

Moltio

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Type HD8769, HD8777, HD8778, HD8869, HD8886

Внимательно прочитайте перед использованием машины.



RU

14



Зарегистрируйте свое изделие и получите поддержку на сайте

www.saeco.com/welcome

Поздравляем Вас с покупкой суперавтоматической кофемашины Saeco Moltio One Touch Milk Carafe!

Чтобы максимально воспользоваться поддержкой Saeco, зарегистрируйте вашу покупку на www.saeco.com/welcome.

Машина предназначена для приготовления кофе эспрессо из цельных зерен и оснащена графином для молока, чтобы просто и быстро готовить отличный капучино или кофе с молоком. В этом руководстве вы найдете всю необходимую информацию по установке, использованию, чистке и очистке от накипи вашей машины.

КРАТКИЙ ОБЗОР

ВАЖНО.....	4
Инструкции по безопасности.....	4
Внимание.....	4
Рекомендации.....	6
Соответствие нормативным требованиям	7
УСТАНОВКА	8
Общий вид изделия	8
Общее описание	9
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ.....	10
Упаковка машины.....	10
Установка машины	10
ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ.....	13
Загрузка контура.....	13
Автоматический цикл ополаскивания/очистки	15
Цикл ручного ополаскивания.....	15
Измерение и программирование жесткости воды	19
Установка фильтра для воды «INTENZA+».....	20
Замена фильтра для воды «INTENZA+»	22
СМЕНА КОФЕ В ЗЕРНАХ	23
Извлечение емкости для кофе в зернах	23
Установка емкости для кофе в зернах	24
Выбор кофе в зернах.....	26
Цикл опорожнения кофе	27
РЕГУЛИРОВКИ	28
Saeco Adapting System.....	28
Регулировка керамической кофемолки	28
Регулировка аромата (интенсивность вкуса кофе).....	29
Регулировка устройства подачи кофе	30
Регулировка количества кофе в чашке	31
ПОДАЧА КОФЕ И ЭСПРЕССО	32
Приготовление кофе и эспрессо из кофе в зернах.....	32
Приготовление кофе и эспрессо из предварительно намолотого кофе.....	33

ГРАФИН ДЛЯ МОЛОКА	34
Наполнение графина для молока	34
Установка графина для молока	35
Снятие графина для молока	35
Опорожнение графина для молока	36
ПОДАЧА КАПУЧИНО.....	37
Регулировка количества капучино в чашке.....	39
ПОДАЧА КОФЕ С МОЛОКОМ	41
Регулировка количества кофе с молоком в чашке.....	43
ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА	45
Регулировка количества вспененного молока в чашке	47
ЦИКЛ БЫСТРОГО ОПОЛАСКИВАНИЯ ГРАФИНА	49
ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ	50
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	52
Ежедневная чистка машины.....	52
Ежедневная чистка бака для воды	53
Ежедневная чистка графина для молока	54
Еженедельная чистка машины.....	56
Еженедельная чистка графина для молока	56
Еженедельная чистка блока приготовления кофе	61
Еженедельная чистка емкости для кофе в зернах, лотка и отсека для кофе	64
Ежемесячная чистка графина для молока	65
Ежемесячная смазка блока приготовления кофе	70
Ежемесячная чистка блока приготовления кофе с помощью таблеток для удаления кофейного масла ...	71
УДАЛЕНИЕ НАКИПИ	74
СЛУЧАЙНОЕ ПРЕРЫВАНИЕ ЦИКЛА ОЧИСТКИ ОТ НАКИПИ	80
ПРОГРАММИРОВАНИЕ.....	81
Следующие параметры могут быть отрегулированы	81
Программирование машины.....	83
ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ДИСПЛЕЕ	85
РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ	90
РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	94
Stand-by	94
Утилизация	94
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	95
ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	95
Гарантия.....	95
Обслуживание.....	95
ЗАКАЗ ИЗДЕЛИЙ ДЛЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	96
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ МАШИНЫ	97

ВАЖНО**Инструкции по безопасности**

Машина оснащена предохранительными устройствами. Тем не менее следует внимательно прочитать и следовать инструкциям по безопасности, содержащимся в данном руководстве, во избежание случайного нанесения ущерба людям или имуществу вследствие неправильного использования машины. Храните это руководство для возможности дальнейших консультаций.



Термин **ВНИМАНИЕ** и этот символ предупреждают пользователя об опасных ситуациях, которые могут вызвать тяжелые травмы, быть опасными для жизни людей и/или вызвать повреждение машины.



Термин **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и этот символ предупреждают пользователя об опасных ситуациях, которые могут вызвать легкие травмы и/или вызвать повреждение машины.

Внимание

- Включите машину в соответствующую настенную розетку, основное напряжение которой соответствует техническим характеристикам машины.
- Включите машину в настенную розетку, оснащенную заземлением.
- Избегайте ситуации, когда шнур питания свисает со стола или столешницы, либо когда он касается горячих поверхностей.
- Ни в коем случае не погружайте машину, электрическую розетку или шнур питания в воду: опасность поражения электротоком!

- Не проливайте жидкости на коннектор шнура питания.
- Ни в коем случае не направляйте струю горячей воды на тело: опасность ожогов!
- Не прикасаетесь к горячим поверхностям. Пользуйтесь ручками и рукоятками.
- Достаньте штепсельную вилку из розетки:
 - если обнаружатся неисправности;
 - если машина не используется в течение длительного периода времени;
 - прежде чем приступить к чистке машины.

Тяните за штепсельную вилку, а не за шнур питания. Не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками.

- Не пользуйтесь машиной, если штепсельная вилка, шнур питания или машина повреждены.
- никоим образом не изменяйте и не модифицируйте машину или шнур питания. Все ремонтные работы должны производиться авторизованным сервисным центром Philips во избежание любых проблем.
- Машина не предназначена для использования детьми младше 8 лет.
- Машина может использоваться детьми в возрасте 8 лет (и старше) при условии предварительного инструктажа по правильному использованию машины и понимания соответствующих рисков либо под присмотром взрослого.
- Операции по очистке и техническому обслуживанию не должны выполняться детьми, за исключением выполнения этих операций детьми старше 8 лет под присмотром взрослого.
- Обеспечьте, чтобы машина и шнур питания находились в недосягаемости для детей младше 8 лет.
- Машина может использоваться лицами с ограниченными физическими, умственными, сенсорными способностями или отсутствием опыта и (или) недо-

статочными знаниями при условии предварительного инструктажа по правильному использованию машины и понимания соответствующих рисков либо под присмотром взрослого.

- Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с машиной.
- Ни в коем случае не вставляйте пальцы или любые другие предметы в кофемолку.

Рекомендации

- Машина предусмотрена только для домашнего использования и не предназначена для работы в столовых или на кухнях в магазинах, офисах, хозяйствах или в других рабочих помещениях.
- Всегда располагайте машину на ровной и устойчивой поверхности.
- Не ставьте машину на горячие поверхности, вблизи к горячим духовкам, нагревательным приборам и иным источникам тепла.
- Наполняйте емкость всегда и только жареным кофе в зернах. Порошкообразный, растворимый кофе, сырой кофе, а также различные предметы, помещенные внутрь емкости для кофе в зернах, могут повредить машину.
- Дайте машине остынуть прежде, чем вставлять или снимать какую-либо деталь.
- Ни в коем случае не заливайте в бак горячую или кипящую воду. Используйте только холодную питьевую воду без газа.
- Для чистки не следует использовать абразивные порошки или агрессивные моющие средства. Достаточно мягкой тряпки, смоченной водой.

- Регулярно осуществляйте удаление накипи в машине. Машина сама уведомит, когда нужно будет выполнить удаление накипи. Если эта операция не будет выполнена, это приведет к неполадкам прибора. В этом случае ремонт не является гарантийным!
- Не держите машину при температуре ниже 0 °C. Остатки воды в нагревательной системе могут замерзнуть и повредить машину.
- Не оставляйте воду в баке, если машина не будет использоваться в течение долгого времени. Вода может загрязниться. Всегда при работе машины используйте свежую воду.

Соответствие нормативным требованиям

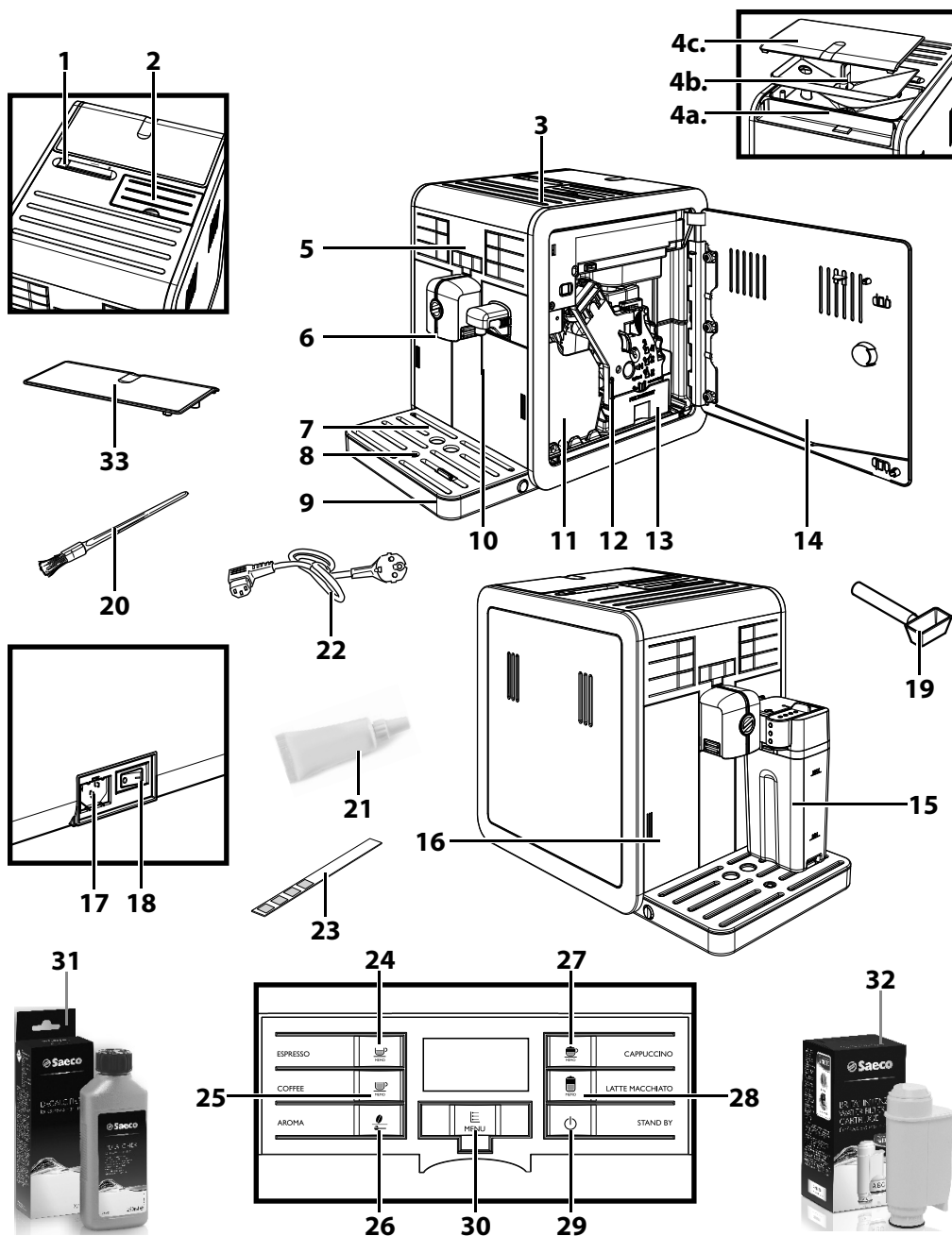
Машина соответствует требованиям ст. 13 итальянского законодательного декрета от 25 июля 2005 года № 151 о «Выполнении Директив 2005/95/ЕС, 2002/96/ЕС и 2003/108/ЕС, регламентирующих уменьшение использования опасных веществ в электрических и электронных приборах, а также переработку отходов».

Данная машина также соответствует требованиям европейской Директивы 2002/96/ЕС.

Данный прибор Philips соответствует всем стандартам и нормативным требованиям, действующим в сфере электромагнитного излучения.

УСТАНОВКА

Общий вид изделия



Общее описание

1. Переключатель блокировки/снятия емкости для кофе в зернах
2. Отделение для предварительно намолотого кофе
3. Поверхность для чашек
- 4а. Емкость для кофе в зернах
- 4б. Лоток емкости для кофе в зернах
- 4с. Крышка емкости для кофе в зернах
5. Панель управления
6. Устройство подачи кофе
7. Решетка-подставка для чашек
8. Индикатор заполненного поддона для сбора капель
9. Поддон для сбора капель
10. Устройство подачи воды (съёмное)
11. Контейнер для сбора отходов
12. Блок приготовления кофе
13. Контейнер для сбора жидких отходов
14. Дверца для обслуживания
15. Графин для молока
16. Бак для воды
17. Розетка для шнура питания
18. Главный выключатель
19. Ключ для регулировки кофемолки + дозатор предварительно намолотого кофе + прибор для чистки канала выхода кофе
20. Щетка для чистки (дополнительно)
21. Пищевая смазка для блока приготовления кофе (дополнительно)
22. Шнур питания
23. Образец для теста жесткости воды
24. Кнопка подачи эспрессо
25. Кнопка подачи кофе
26. Кнопка «Аroma» - Предварительно намолотый кофе
27. Кнопка подачи капучино
28. Кнопка подачи кофе с молоком
29. Кнопка ON/OFF
30. Кнопка «MENU»
31. Раствор для удаления накипи (продается отдельно)
32. Фильтр (INTENZA+) (продается отдельно)
33. Защитная крышка.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Упаковка машины

Оригинальная упаковка была спроектирована и изготовлена для защиты машины во время ее отгрузки. Рекомендуется сохранять ее для возможной транспортировки в будущем.

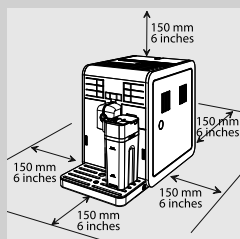
Установка машины

1 Достаньте из упаковки поддон для сбора капель с решеткой.

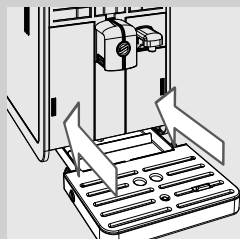
2 Извлеките машину из упаковки.

3 Для оптимального использования рекомендуется:

- Выбрать ровную, устойчивую поверхность, на которой никто не сможет перевернуть кофемашину или травмироваться ею;
- выбрать хорошо освещенное, чистое помещение с легкодоступной розеткой;
- обеспечить минимальное расстояние от стен до машины, как указано на рисунке.



4 Вставьте в машину поддон для сбора капель с решеткой. Убедитесь, что он вставлен полностью.



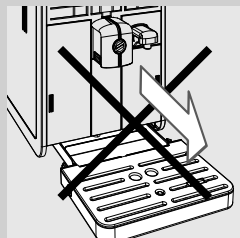
Примечание:

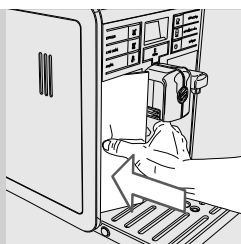
Поддон для сбора капель собирает воду, которая вытекает из устройства подачи кофе во время циклов ополаскивания/самоочистки, а также кофе, который может вытечь во время приготовления напитков. Следует опорожнять и мыть поддон для сбора капель каждый день, а также каждый раз, когда поднимается индикатор заполненного поддона для сбора капель.



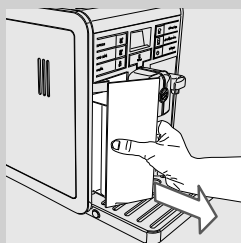
Предупреждение:

НИКОГДА не доставайте поддон для сбора капель после включения машины. Подождите несколько минут, пока машина выполнит цикл ополаскивания/самоочистки.

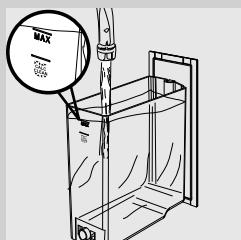




- 5** Слегка нажмите на боковую стенку дверцы бака для воды, чтобы выпустить рукоятку.



- 6** Выньте бак для воды, потянув за рукоятку.

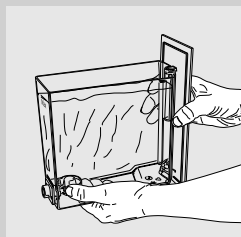


- 7** Ополосните бак для воды свежей водой.

- 8** Наполните бак для воды свежей водой до уровня MAX и вставьте его обратно в машину. Убедитесь, что он вставлен до упора.

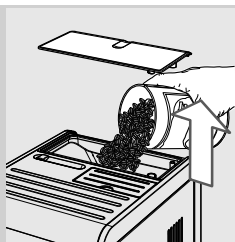
! Предупреждение:

Не заливаете в бак горячую, кипящую, газированную воду или другие типы жидкости, которые могут повредить как бак, так и машину.



≡ Примечание:

Наполненный бак для воды следует перемещать, как показано на рисунке.



- 9** Снимите крышку с емкости для кофе в зернах. Медленно насыпьте в нее кофе в зернах.



Примечание:

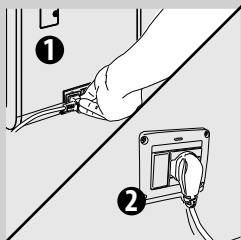
Емкость для кофе в зернах содержит лоток, который вибрирует во время помола и передает зерна в кофемолку.



Предупреждение:

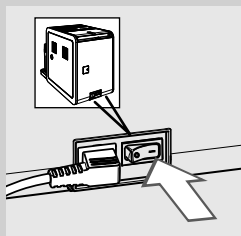
Только обжаренные кофейные зерна без посторонних примесей могут быть засыпаны в емкость для кофейных зерен. Молотый кофе, растворимый кофе, сырые (зеленые) кофейные зерна, карамелизированный кофе и любые другие посторонние предметы, попавшие в емкость, могут повредить машину, что не покрывается гарантийными обязательствами.

- 10** Закройте емкость для кофе в зернах крышкой.

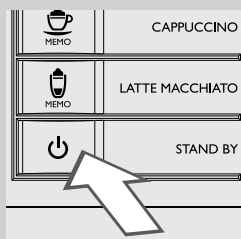


- 11** Вставьте штепсельную вилку в розетку, расположенную в задней части машины.

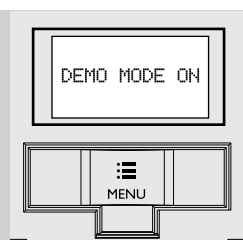
- 12** Вставьте штепсельную вилку с другой стороны шнура питания в настенную электрическую розетку с соответствующим напряжением.



- 13** Установите главный выключатель на «I» для включения машины. Красный светодиод рядом с кнопкой «I» мигает.

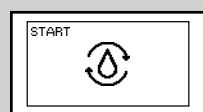


- 14** Для включения машины нажмите кнопку «I».



Примечание:

Удерживая нажатой кнопку  более восьми секунд, машина входит в программу демо. Чтобы выйти из демо, отключите шнур питания и снова включите машину.



Желтый

- 15** На панели управления появится сообщение о том, что необходимо выполнить загрузку контура.

ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Перед первым использованием должны быть выполнены следующие условия:

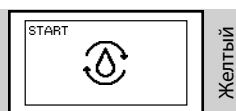
- 1) необходимо загрузить контур;
- 2) машина выполнит автоматический цикл ополаскивания/очистки;
- 3) необходимо запустить цикл ручного ополаскивания.

Загрузка контура

Во время этого процесса свежая вода течет по внутреннему контуру и машина нагревается. Для этой операции требуется несколько минут.

- 1** Поставьте емкость под устройство подачи горячей воды.





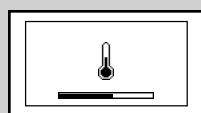
Желтый



Желтый



Желтый



Желтый

2 Нажмите кнопку «» для включения цикла загрузки контура.

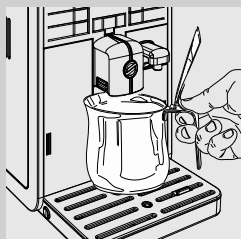
3 Машина укажет на необходимость установки устройства подачи воды.
Нажмите кнопку «» для подтверждения.
Машина начнет подачу горячей воды.

4 Полоска под символом показывает прогресс выполнения операции. По окончании процесса машина автоматически прервет подачу.

5 После этого на панели управления загорится символ подогрева машины.

Автоматический цикл ополаскивания/очистки

По окончании подогрева машина выполнит автоматический цикл ополаскивания/самоочистки внутренних контуров, используя свежую воду. Для этой операции требуется меньше одной минуты.



- 1 Поставьте емкость под устройство подачи кофе, чтобы собрать небольшое количество воды, которая будет вытекать.



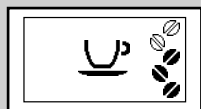
Желтый

- 2 На дисплее машины появится изображение, приведенное сбоку. Подождите, пока цикл закончится автоматически.



Примечание:

Нажмите кнопку «», чтобы остановить подачу.

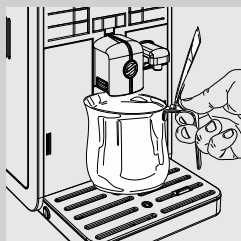


Зеленый

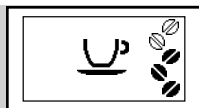
- 3 По завершении вышеописанных операций на дисплее машины появится изображение, показанное сбоку. Теперь можно выполнять цикл ручного ополаскивания.

Цикл ручного ополаскивания

Во время этого процесса активируется цикл подачи кофе, и свежая вода течет через водяной контур. Для этой операции требуется несколько минут.



- 1 Поставьте емкость под устройство подачи кофе.



Зеленый

- 2** Убедитесь, что на дисплее машины отображается изображение, приведенное сбоку.



Зеленый

- 3** Выберите функцию подачи предварительно намолотого кофе, нажав кнопку «». На дисплее машины появится изображение, приведенное сбоку.

**Примечание:**

Не добавляйте в отделение предварительно намолотый кофе.



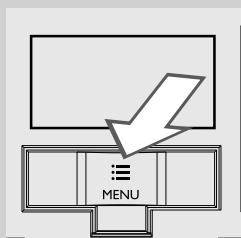
- 4** Нажмите кнопку «». Машина начнет подачу воды.



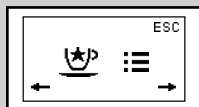
- 5** По окончании подачи опорожните емкость. Повторите трижды операции, описанные в пунктах 1- 4; затем перейдите к пункту 6.



- 6** Вставьте емкость под устройство подачи горячей воды.



- 7** Нажмите кнопку **MENU** «». На дисплее машины появится изображение, приведенное сбоку.



Зеленый

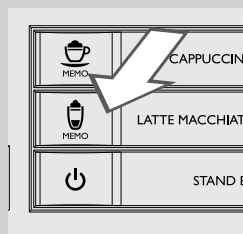


8 Нажмите кнопку «».

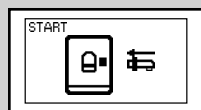


Зеленый

9 На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.



10 Нажмите кнопку «»», чтобы включить подачу горячей воды.



Зеленый

11 На дисплее отобразится символ, показанный сбоку. Машина укажет на необходимость установки устройства подачи воды. Убедитесь, что устройство подачи воды правильно установлено. Нажмите «» для подтверждения. Машина начнет подачу горячей воды.



12 Выполнив подачу воды, уберите и опорожните емкость.

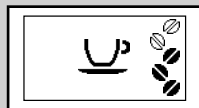
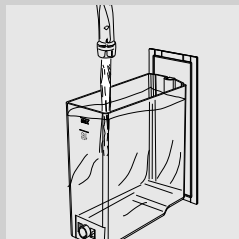


Примечание:

Нажмите кнопку «»», чтобы прервать цикл ручного ополаскивания.



Красный



Зеленый

- 13** Повторите операции с пункта 6 до пункта 12 до израсходования воды, содержащейся в баке, и появления символа отсутствия воды.

- 14** По окончании еще раз наполните бак для воды до уровня MAX. С этого момента машина может использоваться для подачи кофе. На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.

**Примечание:**

Автоматический цикл ополаскивания/самоочистки запускается, если машина находилась в режиме ожидания или была отключена в течение более 15 минут.

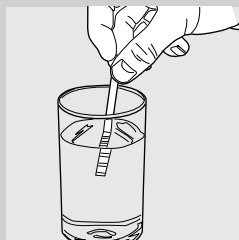
Если машина не использовалась в течение двух и более недель, необходимо запустить также ручной цикл ополаскивания.

По завершении цикла возможна подача кофе.

Измерение и программирование жесткости воды

Измерение жесткости воды очень важно для определения частоты удаления накипи в машине и для установки фильтра для воды «INTENZA+» (подробную информацию о фильтре для воды см. в следующей главе).

Для измерения жесткости воды следуйте приведенным ниже инструкциям.



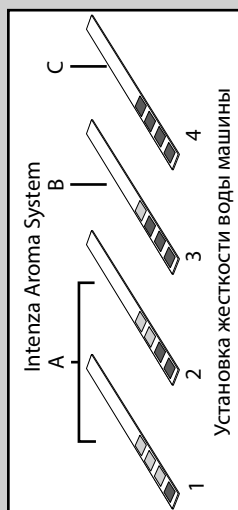
- 1** Погрузите в воду на 1 секунду образец для теста жесткости воды (входящий в комплект поставки машины).



Примечание:

Образец может быть использован только для одного измерения.

- 2** Подождите одну минуту.



- 3** Проверьте количество покрасневших квадратов и сравните с таблицей.



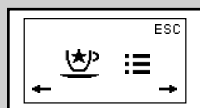
Примечание:

Цифры на образце соответствуют устанавливаемым значениям для регулировки жесткости воды.

Более точно:

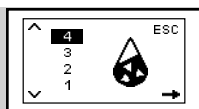
- 1 = 1 (очень мягкая вода)
- 2 = 2 (мягкая вода)
- 3 = 3 (жесткая вода)
- 4 = 4 (очень жесткая вода)

Буквы соответствуют отметкам на основании фильтра для воды «INTENZA+» (см. следующую главу).



Зеленый

- 4** Нажмите кнопку **MENU** «☰». На дисплее машины отобразится символ, указанный сбоку.

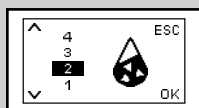


Желтый

- 5** Нажмите кнопку «» для входа в меню программирования. Пролитывайте опции, нажимая кнопку «», пока не появится показанный сбоку символ.

**Примечание:**

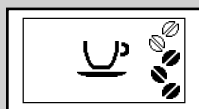
Машина поставляется со стандартным установленным значением жесткости воды, подходящим для большинства типов воды.



Желтый

- 6** Нажмите кнопку «» для увеличения значения и кнопку «» для уменьшения значения.

- 7** Нажмите кнопку «» для подтверждения установленного значения.



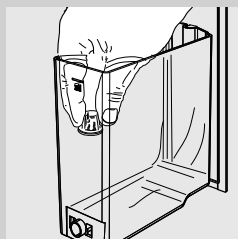
Зеленый

- 8** Нажмите 2 раза кнопку «» для выхода из меню программирования. Теперь машина может использоваться для подачи.

Установка фильтра для воды «INTENZA+»

Рекомендуется установить фильтр для воды «INTENZA+», который уменьшает образование накипи внутри машины и обеспечивает более насыщенный аромат вашего кофе.

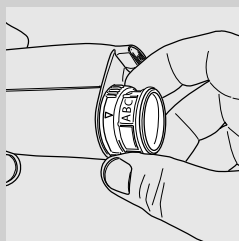
Фильтр для воды «INTENZA+» продается дополнительно. Смотрите более подробную информацию на странице с описанием изделий для обслуживания, содержащуюся в данной инструкции по эксплуатации. Вода является очень важным компонентом для приготовления кофе, поэтому чрезвычайно важно выполнять фильтрацию воды на профессиональном уровне. Фильтр для воды «INTENZA+» в состоянии предотвратить образование минеральных отложений, что улучшает качество воды.



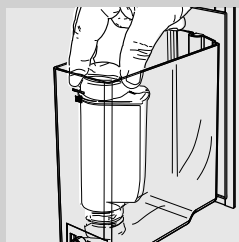
- 1** Снимите маленький белый фильтр, имеющийся в баке для воды, поместив его на хранение в сухое место.



- 2** Достаньте фильтр для воды «INTENZA+» из упаковки и погрузите его в вертикальном положении (отверстием вверх) в холодную воду, затем слегка нажмите на боковые стенки, чтобы вышли пузырьки воздуха.



- 3** Отрегулируйте фильтр для воды «INTENZA+» в соответствии со значениями, полученными при измерении (см. предыдущую главу) и указанными на основании фильтра:
 А = мягкая вода – соответствует значению 1 или 2 на образце
 В = жесткая вода (стандарт) – соответствует значению 3 на образце
 С = очень жесткая вода – соответствует значению 4 на образце

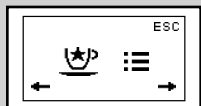


- 4** Вставьте фильтр для воды «INTENZA +» в пустой бак для воды. Сдвиньте его как можно ниже.

- 5** Наполните бак для воды свежей водой и вставьте его обратно в машину.

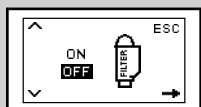
- 6** Выполните подачу всей воды из бака с помощью функции горячей воды (см. параграф «Подача горячей воды»).

- 7** Снова наполните бак водой.



Зеленый

- 8** Нажмите кнопку **MENU** . На дисплее машины отобразится символ, указанный сбоку.



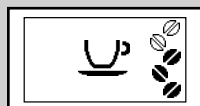
Желтый

- 9** Нажмите кнопку  для входа в меню программирования. Пролитывайте опции, нажимая кнопку , пока не появится показанный сбоку символ.



Желтый

- 10** Нажмите кнопку «☕» для выбора опции «ON» и нажмите кнопку «☕» для подтверждения.



Зеленый

- 11** Для выхода нажмите 2 раза кнопку «☕». Теперь машина может использоваться для подачи.

Таким образом машина будет запрограммирована для оповещения пользователя о необходимости замены фильтра для воды «INTENZA+».

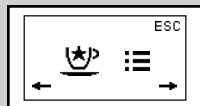
Замена фильтра для воды «INTENZA+»

При необходимости замены фильтра для воды «INTENZA+» загорится изображенный сбоку символ.



Желтый

- 1** Выполните замену фильтра для воды «INTENZA+», как описано в предыдущей главе.



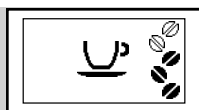
Зеленый

- 2** Нажмите кнопку **MENU** «☰». На дисплее машины отобразится символ, указанный сбоку.



Желтый

- 3** Нажмите кнопку «☕» для входа в меню программирования. Пролитывайте опции, нажимая кнопку «☕», пока не появится показанный сбоку символ.
- 4** Выберите опцию «RESET». Нажмите кнопку «☕» для подтверждения.



Зеленый

- 5** Для выхода нажмите 2 раза кнопку «☕». Теперь машина может использоваться для подачи.

Машина будет запрограммирована для управления новым фильтром.



Желтый



Примечание:

Если фильтр для воды «INTENZA+» уже установлен, и вы хотите его просто достать без замены, выберите опцию «OFF».

Если фильтр для воды «INTENZA+» не установлен, необходимо вставить в бак маленький белый фильтр, удаленный ранее.

СМЕНА КОФЕ В ЗЕРНАХ

Машина оснащена съемной емкостью для кофе в зернах, которая позволяет быстро переходить с одного типа кофе в зернах на другой, чтобы вы могли насладиться различными вкусами кофе.



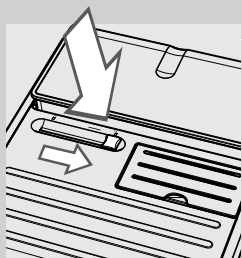
Примечание:

Можно приобрести дополнительную емкость для кофе в зернах в качестве принадлежности (CA6803).

Чтобы сохранить вкус кофе в зернах, его можно держать внутри емкости в холодильнике.

Извлечение емкости для кофе в зернах

Чтобы извлечь емкость для кофе в зернах, следуйте приведенным ниже инструкциям:

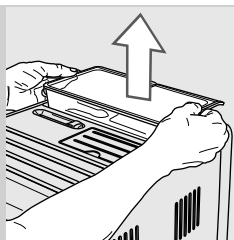


- 1** Установите переключатель в положение «☑».



Предупреждение:

Может произойти, что переключатель невозможно переключить, поскольку он заблокирован кофейными зернами. В этом случае перемещайте переключатель вперед и назад, пока заблокированное кофейное зерно не будет удалено.

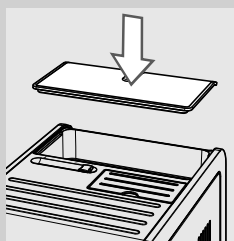


- 2** Поднимите емкость для кофе в зернах, взявшись за края обеими руками, как показано на рисунке.

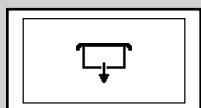


Предупреждение:

Не извлекайте емкость для кофе в зернах каким-либо иным образом, чтобы не перевернуть кофейные зерна.



- 3** После извлечения накройте машину защитной крышкой для предотвращения попадания пыли.



Красный

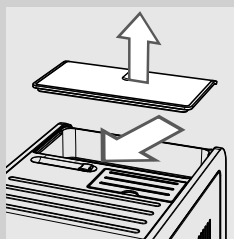


Примечание:

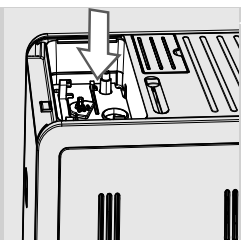
Если при включении машины емкость для кофе в зернах не вставлена, появится символ, указанный сбоку. Необходимо вставить емкость для кофе в зернах.

Установка емкости для кофе в зернах

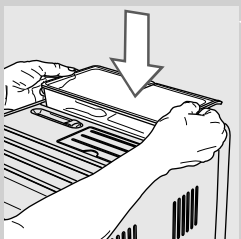
Чтобы установить емкость для кофе в зернах, следуйте приведенным ниже инструкциям:



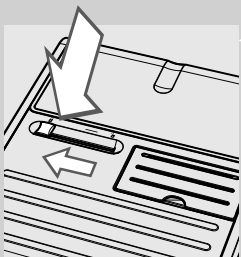
- 1** Снимите защитную крышку с машины.
- 2** Установите переключатель в положение «».



3 Удалите кофейные зерна из отсека емкости для кофе.



4 Вставьте емкость для кофе в зернах в отсек емкости для кофе в зернах, как показано на рисунке.



5 Установите переключатель в положение «☕».

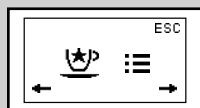


Внимание:

При смене типа кофе в зернах и переходе на кофе без кофеина возможно присутствие остатков кофеина даже после выполнения цикла опорожнения.

Выбор кофе в зернах

Данная функция позволяет оптимизировать помол в зависимости от выбранного типа кофе в зернах.



Зеленый

- 1 Нажмите кнопку **MENU** . На дисплее машины отобразится символ, указанный сбоку



Желтый

- 2 Нажмите кнопку  для входа в меню программирования. Пролитывайте опции, нажимая кнопку , пока не появится показанный сбоку символ.

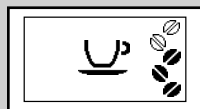
- 3 Нажмите кнопку  или кнопку , чтобы выбрать тип кофейных зерен, находящийся в емкости для кофе в зернах.

- 4 Нажмите кнопку  для подтверждения установленного значения.

- 5 Для выхода нажмите 2 раза кнопку .

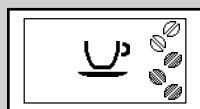
Теперь машина запрограммирована для оптимизации помола кофе в зернах.

На дисплее отображается выбранный тип кофе в зернах, когда машина готова к подаче.



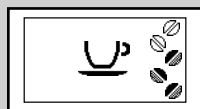
Зеленый

- для кофе в зернах типа «АРАБИКА»;



Зеленый

- для кофе в зернах типа «РОБУСТА»;



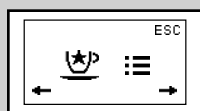
Зеленый

- для кофе в зернах типа «СМЕШАННЫЙ».

Цикл опорожнения кофе

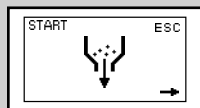
Для смены кофе в зернах рекомендуется опорожнить канал выхода кофе и кофемолку. Таким способом вы сможете ощутить полный аромат нового кофе в зернах. Для этого следуйте приведенным ниже инструкциям:

1 Засыпьте кофе в зернах в емкость для кофе.



Зеленый

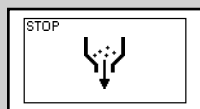
2 Нажмите кнопку **MENU** . На дисплее машины отобразится символ, указанный сбоку



Желтый

3 Нажмите кнопку для входа в меню программирования. Пролитывайте опции, нажимая кнопку , пока не появится показанный сбоку символ.

4 Нажмите кнопку .



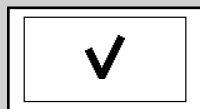
Желтый

5 Машина выполнит два цикла помола без подачи кофе.



Примечание:

Если между первым и вторым циклом помола нажать кнопку , цикл помола может быть прерван до завершения.



Зеленый

6 После завершения циклов помола на дисплее машины появится символ, указанный сбоку.



Примечание:

Если не опорожнить канал выхода кофе и кофемолку, необходимо будет подать как минимум две порции кофе, прежде чем вы сможете полностью ощутить новый тип кофе в зернах.



Внимание:

При смене типа кофе в зернах и переходе на кофе без кофеина возможно присутствие остатков кофеина даже после выполнения цикла опорожнения.

РЕГУЛИРОВКИ

Машина позволяет выполнять некоторые регулировки для возможности подачи как можно лучшего кофе.

Saeco Adapting System

Кофе - это натуральный продукт, и его характеристики могут изменяться в зависимости от его происхождения, типа смеси и степени поджаривания. Машина оснащена системой саморегулировки, позволяющей использовать любые имеющиеся в продаже типы кофе в зернах, кроме сырого, карамелизированного или ароматизированного.

Машина регулируется автоматически после подачи некоторого количества кофе для оптимизации экстракции кофе.

Регулировка керамической кофемолки

Керамические кофемолки гарантируют идеальную степень помола и особую зернистость для любого сорта кофе.

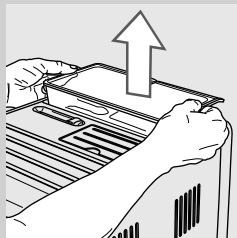
Эта технология дает возможность полностью сохранить аромат, обеспечивая настоящий итальянский вкус каждой чашки кофе.



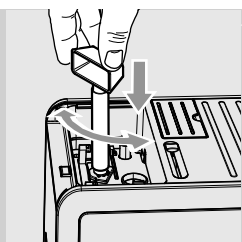
Внимание:

Керамическая кофемолка содержит подвижные детали, которые могут представлять опасность. Поэтому запрещается вставлять в нее пальцы или другие предметы. Отрегулируйте керамическую кофемолку, используя для этого только ключ для регулирования помола.

Керамические кофемолки могут быть отрегулированы для адаптации помола кофе к личному вкусу.



- 1** Достаньте емкость для кофе в зернах, как указано в параграфе «Извлечение емкости для кофе в зернах».

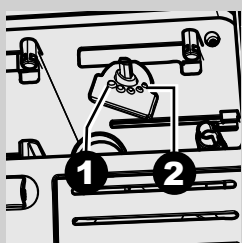


- 2** Нажмите и поверните ручку для регулировки помола, расположенную под емкостью для кофе в зернах, только на одно деление за раз. Используйте ключ для регулировки кофемолки, который входит в комплект поставки. Разница вкуса будет ощутимой после подачи 2-3 кофе.



Внимание:

Во избежание повреждения машины не поворачивайте кофемолку более чем на одно деление за раз.



- 3** Отметки, имеющиеся внутри отсека емкости для кофе, указывают заданную степень помола. Можно выбрать 5 различных степеней помола, начиная с положения 1 для крупного помола и более легкого вкуса, и заканчивая положением 2 для мелкого помола и более насыщенного вкуса. Если кофе водянистый или медленно выходит, измените настройки кофемолки.

Регулировка аромата (интенсивность вкуса кофе)

Выберите вашу любимую кофейную смесь и определите количество кофе для помола в соответствии с вашим вкусом. Также можно выбрать функцию предварительно намолотого кофе.



Примечание:

Выбор необходимо сделать перед подачей кофе.

С помощью кнопки «» можно выбрать один из пяти вариантов. При каждом нажатии кнопки «» аромат изменяется на одну степень в зависимости от выбранного количества:



Зеленый

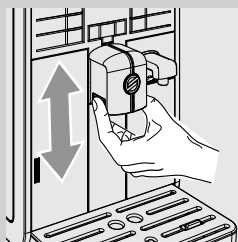
Зеленый

-  = экстра легкий аромат
-  = легкий аромат
-  = средний аромат
-  = сильный аромат
-  = экстра сильный аромат
-  = предварительно намолотый кофе

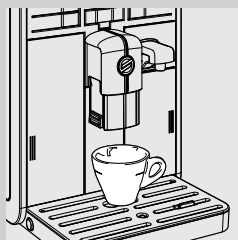
Регулировка устройства подачи кофе

Устройство подачи кофе может быть отрегулировано по высоте для наилучшего приспособления к размерам чашек, которые вы желаете использовать.

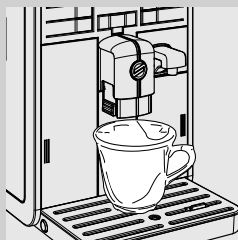
Для выполнения регулировки приподнимите или опустите ручную устройство подачи кофе с помощью пальцев, как показано на рисунке.



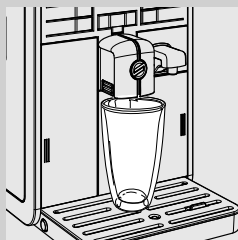
Рекомендуемые положения:
для пользования маленькими чашками.



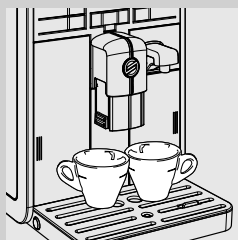
для пользования большими чашками.



для пользования стаканами для кофе с молоком.



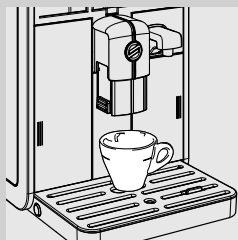
Под устройством подачи кофе могут быть размещены две чашки для одновременной подачи двух кофе.



Регулировка количества кофе в чашке

Машина позволяет регулировать количество подаваемого кофе в соответствии с вашим вкусом и/или размером чашек.

При каждом нажатии кнопки «☕
МЕМО» или «☕
МЕМО» машина подает запрограммированное количество кофе. Каждой кнопке соответствует определенная подача; подача производится независимым образом.

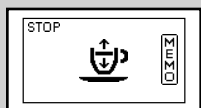


- 1 Установите чашку под устройство подачи кофе.



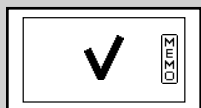
Зеленый

- 2 Удерживайте нажатой кнопку «☕
МЕМО» до появления символа «МЕМО» для программирования эспрессо или кнопку «☕
МЕМО» для программирования кофе. Отпустите кнопку. Машина в фазе программирования и начинает подачу выбранного напитка.



Зеленый

- 3 Нажмите кнопку «☕
МЕМО», как только будет достигнуто желаемое количество эспрессо или кофе.



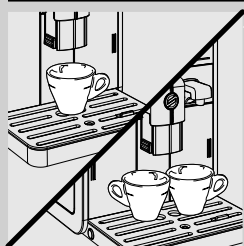
Зеленый

Теперь, ранее выбранная кнопка «☕
МЕМО» или «☕
МЕМО» запрограммирована; при каждом нажатии, машина подает одинаковое запрограммированное количество эспрессо или кофе.

ПОДАЧА КОФЕ И ЭСПРЕССО

Перед подачей кофе убедитесь, что на панели управления нет никаких сообщений, и что бак для воды и емкость для кофе в зернах наполнены.

Приготовление кофе и эспresso из кофе в зернах



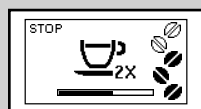
1 Поставьте 1 или 2 чашки под устройство подачи кофе.

2 Для подачи эспresso или кофе нажмите кнопку , чтобы выбрать желаемый аромат.



Зеленый

3 Нажмите кнопку  для получения эспresso или кнопку  для кофе.



Зеленый

4 Для подачи 2 эспresso или 2 кофе нажмите соответствующую кнопку два раза подряд. Отобразится символ, указанный сбоку.



Примечание:

В этом режиме работы машина автоматически выполняет помол и дозирование необходимого количества кофе. Для приготовления двух эспresso или двух кофе требуется два цикла помола и два цикла подачи, которые машина выполняет автоматически.

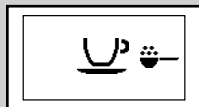
5 После выполнения цикла предварительного настаивания, из устройства подачи кофе начнет выходить кофе.

6 Подача эспresso или кофе прерывается автоматически по достижении установленного уровня; чтобы прервать ее раньше нажмите кнопку .

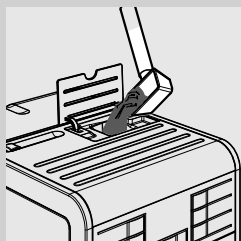
Приготовление кофе и эспresso из предварительно намолотого кофе

Эта функция позволяет использовать предварительно намолотый и декофеинизированный кофе.

С функцией предварительно намолотого кофе за раз возможна подача только одной порции кофе.



Зеленый



1 Нажмите кнопку «» для выбора функции предварительно намолотого кофе.

2 Поднимите крышку соответствующего отделения и добавьте одну полную мерку предварительно намолотого кофе. Используйте только мерку, входящую в комплект поставки машины; затем снова закройте крышку отделения предварительно намолотого кофе.



Внимание:

Насыпайте в отделение предварительно намолотого кофе только предварительно намолотый кофе. Помещение в него других веществ или предметов может привести к серьезному повреждению машины. Подобные повреждения не покрываются гарантией.

3 Нажмите кнопку «» для получения эспresso или кнопку « МЕНЮ» для кофе. Начнется цикл подачи.

4 После выполнения цикла предварительного настаивания, из устройства подачи кофе начнет выходить кофе.

5 Подача кофе прерывается автоматически по достижении установленного уровня; чтобы прервать ее раньше нажмите кнопку « МЕНЮ».

По завершении подачи машина возвращается к главному меню.

Для подачи других видов кофе с использованием предварительно намолотого кофе повторить только что описанные операции.

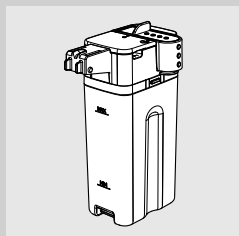


Примечание:

Если в отделение предварительно намолотого кофе не будет засыпано предварительно намолотый кофе, машина будет подавать воду.

Если засыпано несколько мерок кофе, машина не будет подавать напиток, и молотый кофе будет высыпан в контейнер для сбора отходов.

ГРАФИН ДЛЯ МОЛОКА



В этом параграфе описывается, как использовать графин для молока для приготовления капучино или для вспенивания молока.



Примечание:

Перед использованием графина для молока его следует тщательно очистить, как описано в главе «Чистка и техническое обслуживание». Рекомендуется наполнять графин холодным молоком (приблизительно 5 °C).

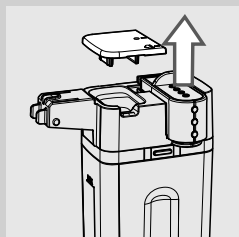


Внимание:

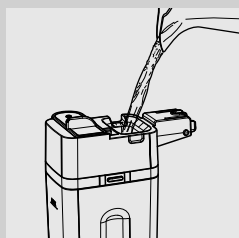
Используйте графин исключительно с молоком или водой для чистки.

Наполнение графина для молока

Можно наполнять графин для молока перед или во время использования.



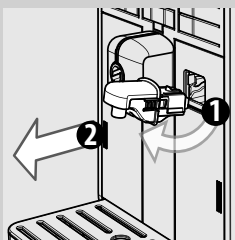
- 1** Поднимите крышку графина, как показано на рисунке.



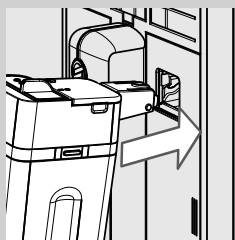
- 2** Налейте в графин молоко: молоко должно находиться между отметками минимального (MIN) и максимального (MAX) уровня, нанесенными на графин.

- 3** Графин для молока готов к использованию.

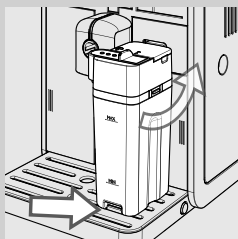
Установка графина для молока



- 1** Если установлено устройство подачи воды, снимите его, как показано на рисунке:
 - нажмите две боковые кнопки, чтобы разблокировать устройство подачи воды, и слегка приподнимите его;
 - потяните за устройство подачи воды, чтобы снять его.

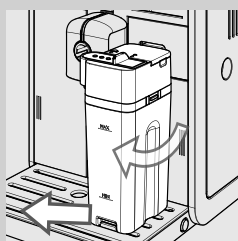


- 2** Слегка наклоните графин для молока. Полностью вставьте его в направляющие машины.

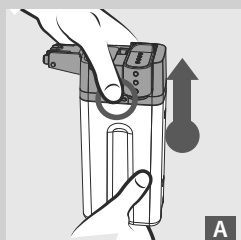
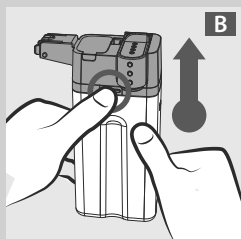


- 3** Нажмите и поворачивайте графин вниз, пока он не войдет в зацепление с поддоном для сбора капель. Не вставляйте графин с силой.

Снятие графина для молока

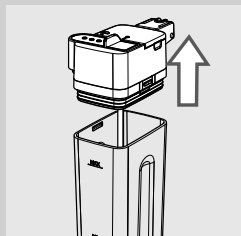


- 1** Поверните графин вверх до его естественного отсоединения от вставки, расположенной в поддоне для сбора капель. Затем снимите его.

Опорожнение графина для молока**A****B**

- 1** Нажмите на одну из разъединяющих кнопок, чтобы снять верхнюю часть графина, как показано на рисунках (А или В).

- 2** Поднимите верхнюю часть графина. Опорожните графин для молока и очистите его надлежащим образом.

**Примечание:**

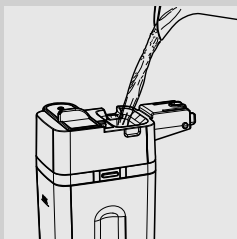
После каждого использования чистите графин для молока, как описано в главе «Чистка и техническое обслуживание».

ПОДАЧА КАПУЧИНО



Внимание:

Опасность ожогов! В начале подачи могут образоваться продолжительные брызги молока и пар. Дождитесь завершения цикла, прежде чем снимать графин для молока.



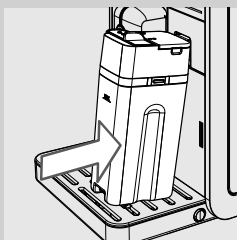
1

Наполните графин молоком. Молоко должно находиться между отметками минимального (MIN) и максимального (MAX) уровня, нанесенными на графин.



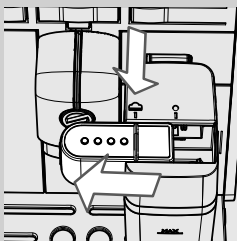
Примечание:

Используйте холодное молоко (~5 °C / 41°F) с содержанием белка не меньше 3% для получения капучино превосходного качества. Можно использовать как цельное, так и обезжиренное молоко по своему вкусу.



2

Вставьте графин в машину.



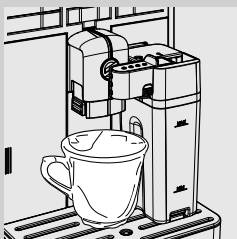
3

Извлеките устройство подачи графина влево до символа «☼».



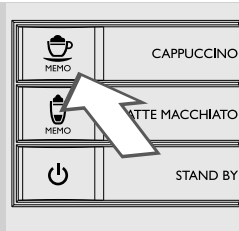
Примечание:

Если устройство подачи графина не будет извлечено полностью, это может привести к неправильному вспениванию молока.



4

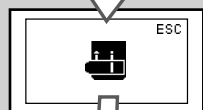
Установите чашку под устройство подачи графина.



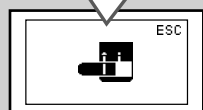
5 Нажмите кнопку «» для начала подачи.



Зеленый

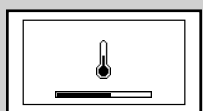


Зеленый



Зеленый

6 Машина напоминает, что необходимо вставить графин и извлечь устройство подачи графина, показывая следующие символы.



Зеленый

7 Машине требуется время для подогрева: в этой фазе отображается символ, приведенный сбоку.



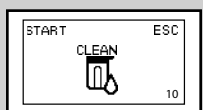
Зеленый

8 Когда отобразится указанный сбоку символ, машина начнет подавать молоко. Чтобы прервать подачу, нажмите кнопку «».



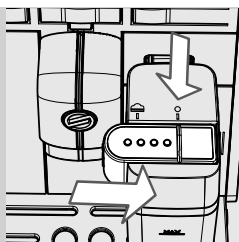
Зеленый

9 По окончании подачи вспененного молока машина начнет подачу кофе. Чтобы прервать подачу, нажмите кнопку «».



Желтый

10 По окончании подачи, следующее изображение на экране предлагает запустить цикл быстрого ополаскивания графина. Необходимо отреагировать в течении 10 секунд, как описано в главе «Цикл быстрого ополаскивания графина».



- 11** Вставьте устройство подачи графина на место, перемещая его до символа «●».



Примечание:

После использования графина для молока его следует очистить, как описано в главе «Чистка и техническое обслуживание».

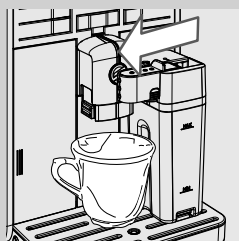
Можно приготовить капучино с использованием предварительно намолотого кофе.

Нажмите кнопку «☕», чтобы выбрать функцию предварительно намолотого кофе, и насыпьте его в отделение.

Регулировка количества капучино в чашке

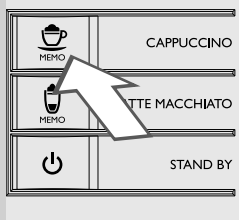
При каждом нажатии кнопки «☕» машина подает в чашку предварительно установленное количество капучино.

Машина позволяет регулировать количество подаваемого капучино в соответствии с вашим вкусом и размером чашек.

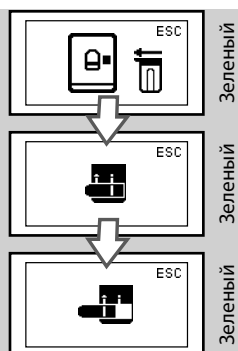


- 1** Наполните графин молоком и установите его в машину.
- 2** Извлеките устройство подачи графина влево до символа «☕».

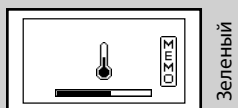
Установите чашку под устройство подачи графина.



- 3** Удерживайте нажатой кнопку «☕» до появления на дисплее символа «MEMO», затем отпустите кнопку. Теперь машина находится в режиме программирования.



- 4** Машина напоминает, что необходимо вставить графин и извлечь устройство подачи графина, показывая следующие символы.



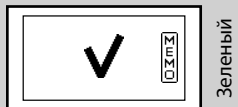
- 5** Машине требуется время для подогрева: в этой фазе отображается символ, приведенный сбоку.



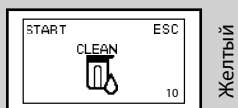
- 6** Когда на дисплее машины появляется символ, указанный сбоку, начинается подача вспененного молока в чашку. По достижении желаемого количества вспененного молока нажмите кнопку «».



- 7** По завершении подачи вспененного молока машина начинает подавать кофе. По достижении желаемого количества нажмите кнопку «».



Теперь кнопка «» запрограммирована. При каждом нажатии машина будет подавать одинаковое, запрограммированное количество капучино.



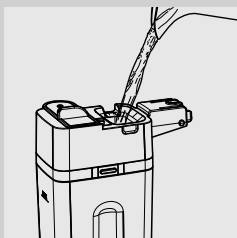
- 8** По окончании подачи, следующее изображение на экране предлагает запустить цикл быстрого ополаскивания графина. Необходимо отреагировать в течении 10 секунд, как описано в главе «Цикл быстрого ополаскивания графина».

ПОДАЧА КОФЕ С МОЛОКОМ



Внимание:

Опасность ожогов! В начале подачи могут образоваться продолжительные брызги молока и пар. Дождитесь завершения цикла, прежде чем снимать графин для молока.



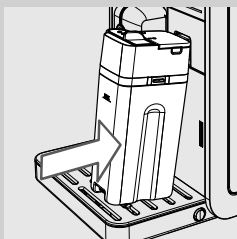
1

Наполните графин молоком. Молоко должно находиться между отметками минимального (MIN) и максимального (MAX) уровня, нанесенными на графин.



Примечание:

Используйте холодное молоко (~5 °C / 41°F) с содержанием белка не меньше 3% для получения кофе с молоком превосходного качества. Можно использовать как цельное, так и обезжиренное молоко по своему вкусу.



2

Вставьте графин в машину.



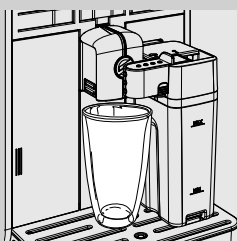
3

Извлеките устройство подачи графина влево до символа «☼».



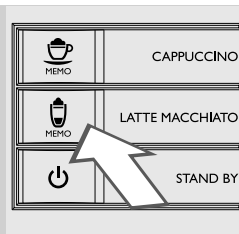
Примечание:

Если устройство подачи графина не будет извлечено полностью, это может привести к неправильному вспениванию молока.



4

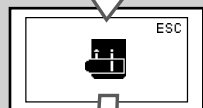
Установите чашку под устройство подачи графина.



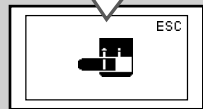
5 Нажмите кнопку «», чтобы выбрать подачу кофе с молоком.



Зеленый

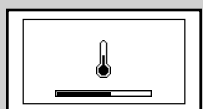


Зеленый



Зеленый

6 Машина напоминает, что необходимо вставить графин и извлечь устройство подачи графина, показывая следующие символы.



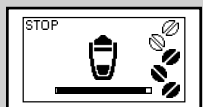
Зеленый

7 Машине требуется время для подогрева: в этой фазе отображается символ, приведенный сбоку.



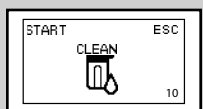
Зеленый

8 Когда отобразится указанный сбоку символ, машина начнет подавать молоко. Чтобы прервать подачу, нажмите кнопку «».



Зеленый

9 По завершении подачи вспененного молока машина подаст кофе. Чтобы прервать подачу, нажмите кнопку «».



Желтый

10 По окончании подачи, следующее изображение на экране предлагает запустить цикл быстрого ополаскивания графина. Необходимо отреагировать в течении 10 секунд, как описано в главе «Цикл быстрого ополаскивания графина».



Примечание:

После использования графина для молока его следует очистить, как описано в главе «Чистка и техническое обслуживание».

Можно приготовить кофе с молоком с использованием предварительно намолотого кофе.

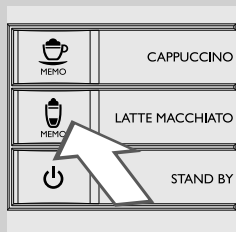
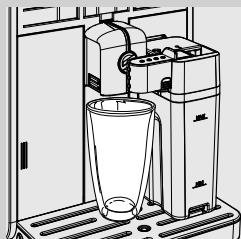
Нажмите кнопку «», чтобы выбрать функцию предварительно намолотого кофе, и насыпьте его в отделение.

Регулировка количества кофе с молоком в чашке

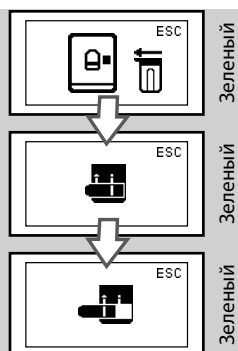
При каждом нажатии кнопки «» машина подает в чашку предварительно установленное количество кофе с молоком.

Машина позволяет регулировать количество подаваемого кофе с молоком в соответствии с вашим вкусом и размером чашек.

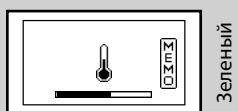
- 1 Наполните графин молоком и установите его в машину.
- 2 Извлеките устройство подачи графина влево до символа «». Установите чашку под устройство подачи графина.



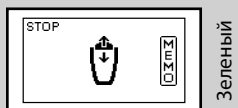
- 3 Удерживайте нажатой кнопку «» до появления на дисплее символа «**MEMO**», затем отпустите кнопку. Теперь машина находится в режиме программирования.



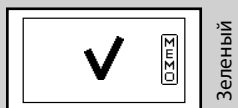
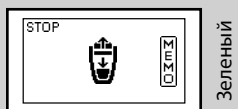
- 4** Машина напоминает, что необходимо вставить графин и извлечь устройство подачи графина, показывая следующие символы.



- 5** Машине требуется время для подогрева: в этой фазе отображается символ, приведенный сбоку.

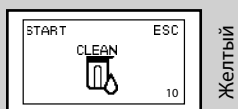


- 6** Когда на дисплее машины появляется символ, указанный сбоку, начинается подача вспененного молока в чашку. По достижении желаемого количества вспененного молока нажмите кнопку «MEMO».



- 7** По завершении подачи вспененного молока машина начинает подавать кофе. По достижении желаемого количества нажмите кнопку «MEMO».

Теперь кнопка «MEMO» запрограммирована. При каждом нажатии машина будет подавать одинаковое, запрограммированное количество кофе с молоком.



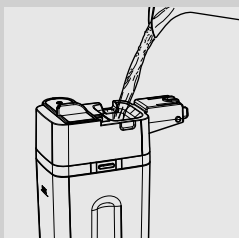
- 8** По окончании подачи, следующее изображение на экране предлагает запустить цикл быстрого ополаскивания графина. Необходимо отреагировать в течении 10 секунд, как описано в главе «Цикл быстрого ополаскивания графина».

ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА



Внимание:

Опасность ожогов! В начале подачи могут образоваться непродолжительные брызги молока и пар. Дождитесь завершения цикла, прежде чем снимать графин для молока.



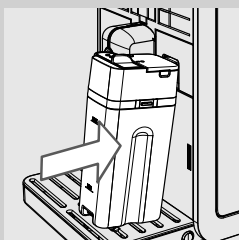
1

Наполните графин молоком. Молоко должно находиться между отметками минимального (MIN) и максимального (MAX) уровня, нанесенными на графин.



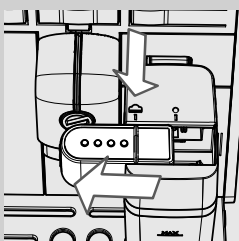
Примечание:

Используйте холодное молоко (~5 °C / 41°F) с содержанием белка не меньше 3% для получения вспененного молока превосходного качества. Можно использовать как цельное, так и обезжиренное молоко по своему вкусу.



2

Вставьте графин в машину.



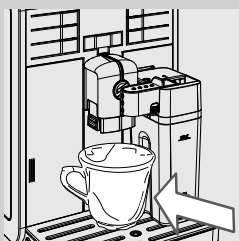
3

Извлеките устройство подачи графина влево до символа «».



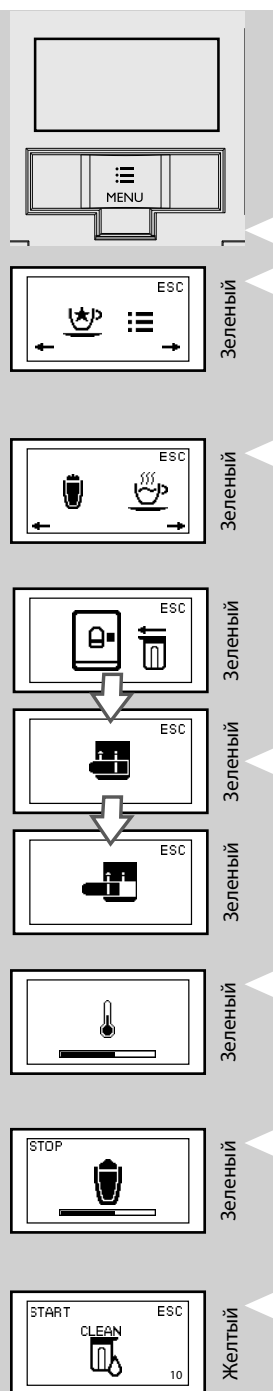
Примечание:

Если устройство подачи графина не будет извлечено полностью, это может привести к неправильному вспениванию молока.



4

Установите чашку под устройство подачи графина.



5 Нажмите кнопку **MENU** «☰». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.

6 Нажмите кнопку «☺». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.

7 Нажмите кнопку «☺» для выбора вспененного молока.

8 Машина напоминает, что необходимо вставить графин и извлечь устройство подачи графина, показывая следующие символы.

9 Машине требуется время для подогрева: в этой фазе отображается символ, приведенный сбоку.

10 Машина подает в чашку заданное количество вспененного молока. Чтобы прервать подачу, нажмите кнопку «☺».

11 По окончании подачи, следующее изображение на экране предлагает запустить цикл быстрого ополаскивания графина. Необходимо отреагировать в течении 10 секунд, как описано в главе «Цикл быстрого ополаскивания графина».



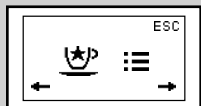
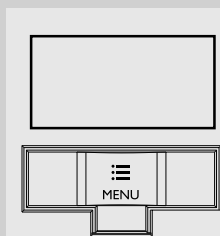
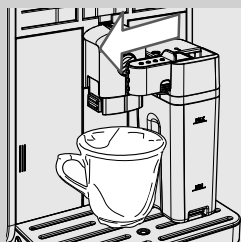
Примечание:

После использования графина для молока его следует очистить, как описано в главе «Чистка и техническое обслуживание».

Регулировка количества вспененного молока в чашке

Каждый раз при выборе этой функции машина будет подавать в чашку предварительно установленное количество вспененного молока. Машина позволяет регулировать количество вспененного молока в соответствии с вашим вкусом и размером чашек.

- 1 Наполните графин молоком и установите его в машину.
- 2 Извлеките устройство подачи графина влево до символа «». Установите чашку под устройство подачи графина.



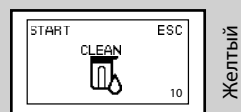
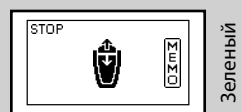
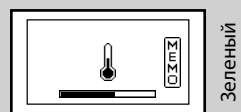
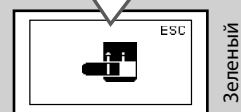
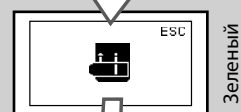
Зеленый



Зеленый

- 3 Нажмите кнопку **MENU** «». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.

- 4 Нажмите кнопку «». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.



5 Удерживайте нажатой кнопку «» для выбора вспененного молока, пока на дисплее не появится символ «МЕМО», затем отпустите кнопку. Теперь машина находится в режиме программирования.

6 Машина напоминает, что необходимо вставить графин и извлечь устройство подачи графина, показывая следующие символы.

7 Машине требуется время для подогрева: в этой фазе отображается символ, приведенный сбоку.

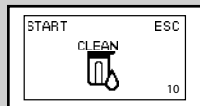
8 По достижении желаемого количества вспененного молока нажмите кнопку «».

Теперь кнопка «вспененное молоко» запрограммирована. При каждом нажатии машина будет подавать одинаковое, запрограммированное количество вспененного молока.

9 По окончании подачи, следующее изображение на экране предлагает запустить цикл быстрого ополаскивания графина. Необходимо отреагировать в течении 10 секунд, как описано в главе «Цикл быстрого ополаскивания графина».

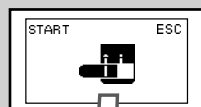
ЦИКЛ БЫСТРОГО ОПОЛАСКИВАНИЯ ГРАФИНА

После приготовления одного или нескольких напитков с молоком, машина позволяет выполнить быструю чистку каналов графина.

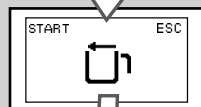


Желтый

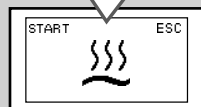
- 1** Следующее изображение появляется на 10 секунд, предлагая вам выполнить цикл быстрого ополаскивания. Нажмите кнопку «» в течении 10 секунд для запуска цикла.



Желтый



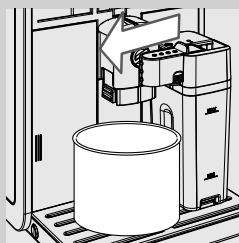
Желтый



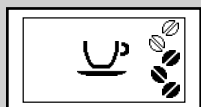
Желтый

- 2** По очереди появляются следующие изображения, пока цикл не запустится:

1. извлеките устройство подачи графина до символа “”
2. поставьте емкость под устройство подачи графина
3. будьте внимательны, потому что при запуске цикла подается горячая вода.



- 3** Нажмите кнопку «». Начнется цикл ополаскивания.



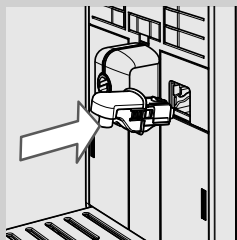
Зеленый

- 4** После завершения ополаскивания появляется следующее изображение и машина готова к использованию. Уберите емкость и графин для молока.

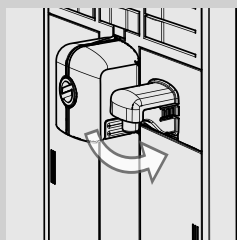
ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

**Внимание:**

Опасность ожогов! В начале подачи могут образоваться кратковременные брызги горячей воды и пар. Дождитесь завершения цикла, прежде чем снимать устройство подачи воды.



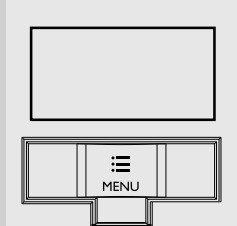
- 1 Слегка наклоните устройство подачи воды и вставьте его полностью в направляющие машины.



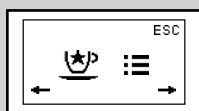
- 2 Нажмите и поворачивайте устройство подачи воды вниз, пока оно не войдет в зацепление с машиной, как показано на рисунке.



- 3 Поставьте емкость под устройство подачи горячей воды.



- 4 Нажмите кнопку **MENU** «☰». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.

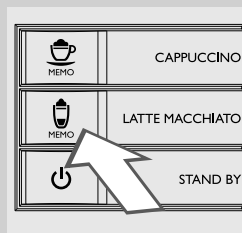


Зеленый



Зеленый

- 5 Нажмите кнопку «☕
MEMO». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.

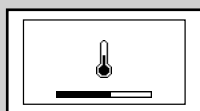


- 6 Нажмите кнопку «☕
MEMO» для начала подачи.



Зеленый

- 7 На дисплее отобразится символ, показанный сбоку. Машина укажет на необходимость установки устройства подачи воды. Убедитесь, что устройство подачи воды правильно установлено. Нажмите «☕
MEMO» для подтверждения. Машина начнет подачу горячей воды.



Зеленый

- 8 Машине требуется время для подогрева: в этой фазе отображается символ, приведенный сбоку.



Зеленый

- 9 Подайте необходимое количество горячей воды. Для того чтобы прервать процесс подачи горячей воды, нажмите кнопку «☕
MEMO».

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ежедневная чистка машины

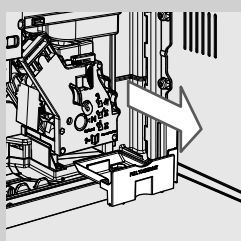
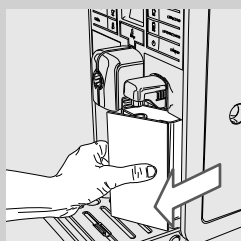
**Предупреждение:**

Регулярная чистка и техобслуживание машины важны для того, чтобы продлить срок ее эксплуатации. Машина постоянно подвергается воздействию влаги, кофе и накипи!

В этой главе приведена подробная информация об обязательных операциях и их периодичности. В противном случае машина может сломаться. В этом случае ремонт НЕ покрывается гарантией!

**Примечание:**

- Для чистки прибора пользуйтесь мягкой влажной тряпкой.
- В посудомоечной машине можно мыть только части графина, указанные в параграфе «Еженедельная чистка графина для молока». Все остальные части машины необходимо мыть теплой водой.
- Запрещается погружать машину в воду.
- Не используйте спирт, растворители и/или абразивные материалы для чистки машины.
- Для используйте для сушки машины и/или ее компонентов микроволновую и/или конвекционную духовку.

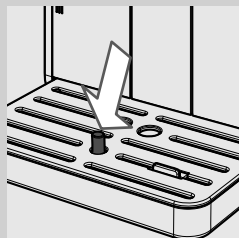
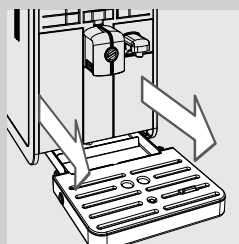
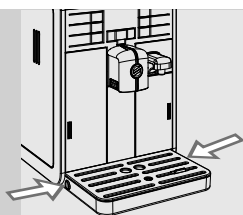


1 Ежедневно на включенной машине опорожняйте и чистите контейнер для сбора отходов.

- Слегка нажмите на бок дверцы контейнера для сбора отходов, чтобы выпустить рукоятку.
- Извлеките контейнер для сбора отходов, потянув за рукоятку.

Другие операции по техническому обслуживанию могут выполняться только при выключенной и отключенной от электросети машине.

2 Опорожните и вымойте контейнер для сбора жидких отходов, расположенный внутри машины. Откройте дверцу для обслуживания, достаньте контейнер и опорожните его.



3 Опорожните и вымойте поддон для сбора капель:

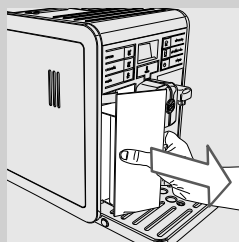
- Нажмите боковые кнопки.
- Снимите поддон для сбора капель.



Примечание:

Опорожните поддон для сбора капель также в том случае, когда индикатор заполненного поддона для сбора капель поднят.

Ежедневная чистка бака для воды

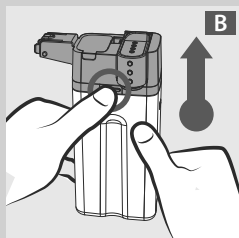
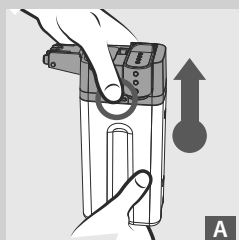


- 1** Снимите маленький белый фильтр или фильтр для воды INTENZA+ (если он имеется) с бака для воды и вымойте его свежей водой.
- 2** Установите маленький белый фильтр или фильтр для очистки воды «INTENZA+» (если имеется) в специальное гнездо, слегка надавив и повернув его.
- 3** Заполните бак свежей водой.

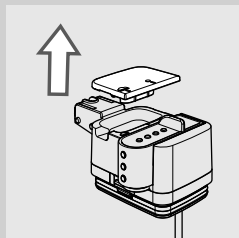
Ежедневная чистка графина для молока

Кроме цикла быстрого ополаскивания графина, также важно ежедневно выполнять очистку графина, как указано ниже. Это необходимо для гарантирования гигиены и приготовления вспененного молока идеальной консистенции.

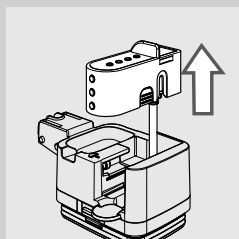
- 1 Нажмите на одну из разъединяющих кнопок, чтобы снять верхнюю часть графина, как показано на рисунках (А или В).



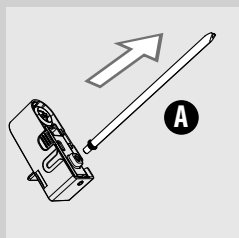
- 2 Снимите крышку.

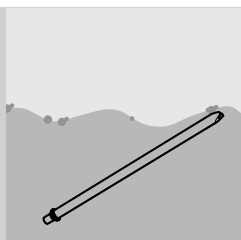


- 3 Поднимите устройство подачи графина, чтобы вынуть его из верхней части графина.

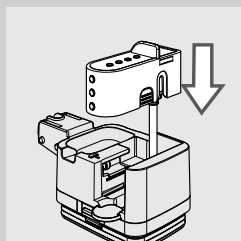


- 4 Снимите всасывающую трубку со штуцером (А) со вспенивателя молока.

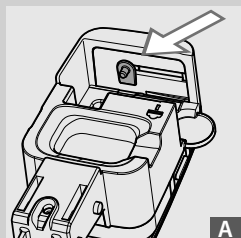




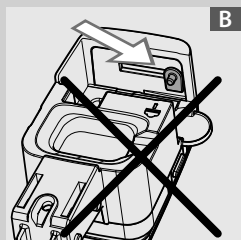
5 Хорошо промойте свежей водой трубку со штуцером.



6 После установки всасывающей трубки со штуцером, вставьте устройство подачи в верхнюю часть графина.

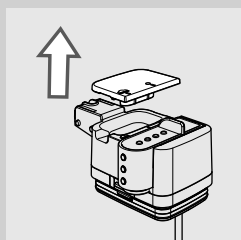


A

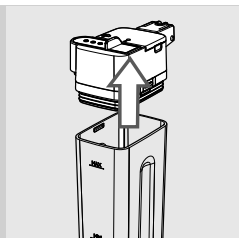


B

7 Если устройству подачи не удастся вспенивать в верхней части графина, это означает, что штырь в неправильном положении (B). Перед установкой устройства подачи, переместите штырь в положение (A), толкая его вручную.

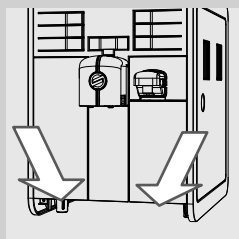


8 Оденьте крышку.



- 9** Установите обратно верхнюю часть в графин.

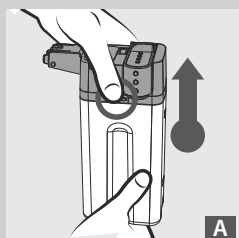
Еженедельная чистка машины



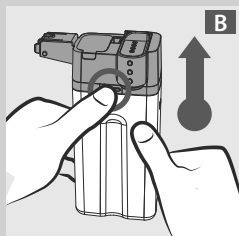
- 1** Очистите гнездо поддона для сбора капель.

Еженедельная чистка графина для молока

Еженедельная чистка является более полной, так как она удаляет из устройства подачи графина все остатки молока.

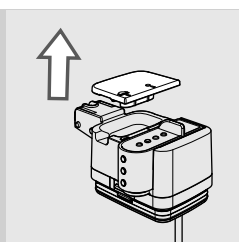


A

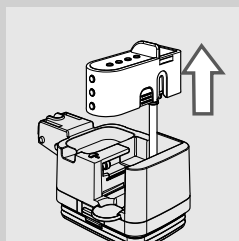


B

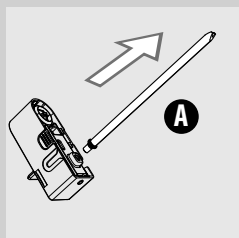
- 1** Нажмите на одну из разъединяющих кнопок, чтобы снять верхнюю часть графина, как показано на рисунках (A или B).



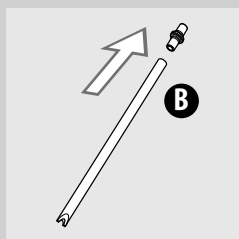
2 Снимите крышку.



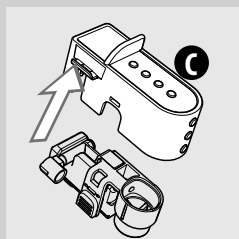
3 Поднимите устройство подачи, чтобы вынуть его из верхней части графина. Устройство подачи графина для молока состоит из шести частей, которые необходимо демонтировать. Каждая часть обозначена прописной буквой (А, В, С, D, E, F), как показано на рисунках ниже.



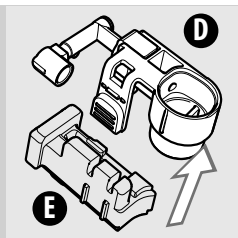
4 Снимите всасывающую трубку со штуцером (А) со вспенивателя молока.



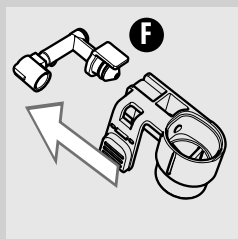
5 Снимите штуцер (В) со всасывающей трубки.



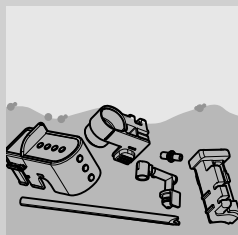
6 Отсоедините крышку (С) от устройства подачи графина для молока, нажав вниз и слегка надавив по бокам.



7 Снимите вспениватель молока (D) с держателя (E).



8 Снимите штуцер (F) со вспенивателя молока, потянув его наружу.

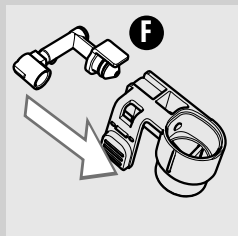


9 Основательно очистите все компоненты теплой водой.

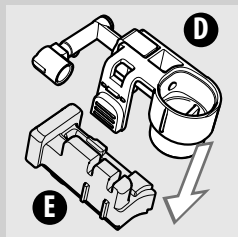


Примечание:

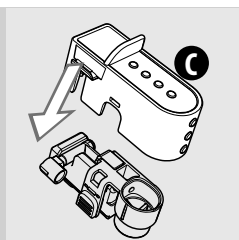
Компоненты также можно мыть в посудомоечной машине.



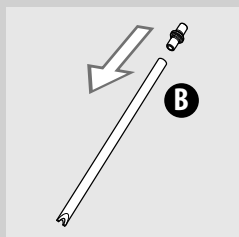
10 Вставьте штуцер (F) в вспениватель молока, нажав его до упора.



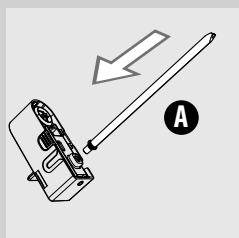
11 Вставьте вспениватель (D) в держатель (E).



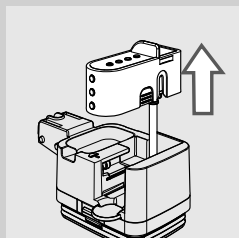
12 Сцепите крышку (C) с устройством подачи графина.



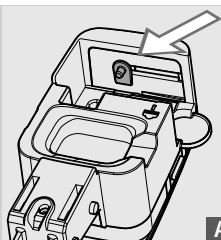
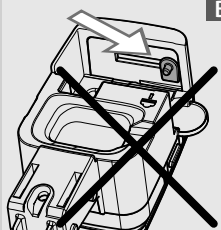
13 Вставьте штуцер (B) во всасывающую трубку.



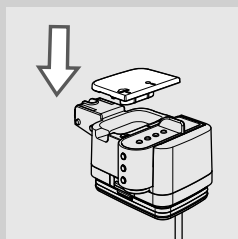
14 Вставьте всасывающую трубку со штуцером (A) в вспениватель молока.



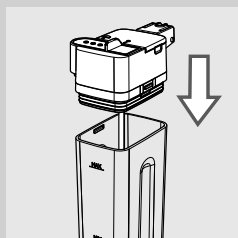
15 Вставьте устройство подачи в верхнюю часть графина.

**A****B**

- 16** Если устройству подачи не удастся вспенивать в верхней части графина, это означает, что штырь в неправильном положении (B). Перед установкой устройства подачи, переместите штырь в положение (A), толкая его вручную.



- 17** Оденьте крышку.

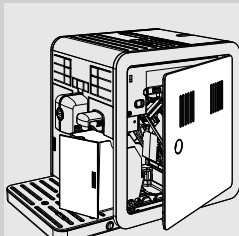


- 18** Установите верхнюю часть графина для молока, убедившись, что она хорошо закреплена.

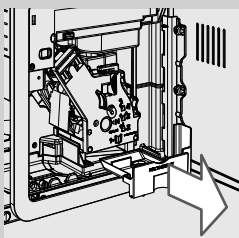
Еженедельная чистка блока приготовления кофе

Блок приготовления кофе должен очищаться при каждом наполнении емкости для кофе в зернах или хотя бы один раз в неделю.

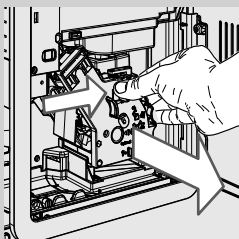
1 Выключите машину, нажав кнопку «», и достаньте вилку шнура питания.



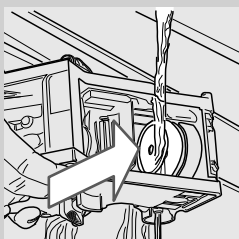
2 Достаньте контейнер для сбора отходов. Откройте дверцу для обслуживания.



3 Достаньте контейнер для сбора жидких отходов и почистите его.

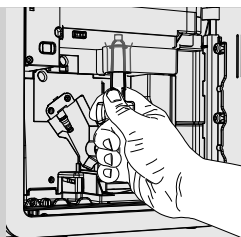


4 Чтобы извлечь блок приготовления кофе, нажмите кнопку «PUSH» и потяните за ручку.

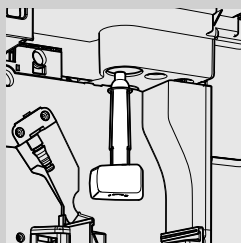


5 Аккуратно вымойте блок приготовления кофе теплой свежей водой; тщательно прочистите верхний фильтр.

! **Предупреждение:**
не используйте моющие средства или мыло для чистки блока приготовления кофе.

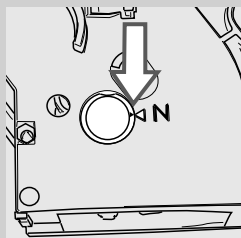


- 6** Дайте блоку приготовления кофе полностью просохнуть на воздухе.

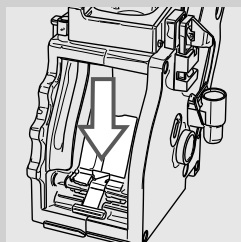


- 7** Тщательно очистите канал выхода кофе с помощью специально прибора для чистки, поставляемого в комплекте с машиной, или с помощью рукоятки чайной ложечки. Убедитесь, что специальный прибор для чистки вставлен как показано на рисунке.

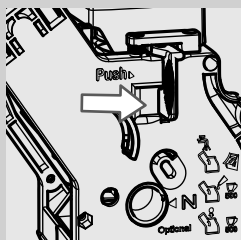
- 8** Тщательно очистите внутреннюю часть машины, используя мягкую влажную тряпку.



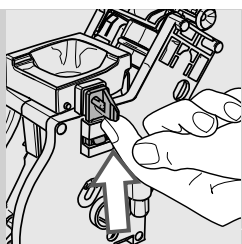
- 9** Убедитесь, что блок приготовления кофе находится в нерабочем положении; должны совпадать две метки. В противном случае, следует выполнить операцию, описанную в шаге (10).



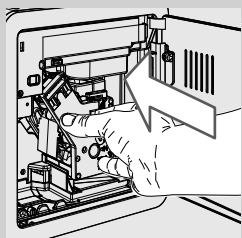
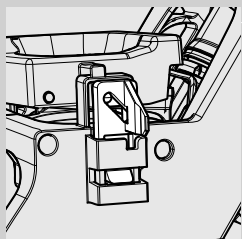
- 10** Убедитесь, что рычаг сзади блока полностью опущен.



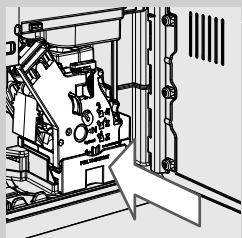
- 11** С силой нажмите кнопку «PUSH».



- 12** Убедитесь, что крючок блокировки блока приготовления кофе находится в правильном положении. Если он еще находится внизу, подтолкните его вверх до правильного закрепления.

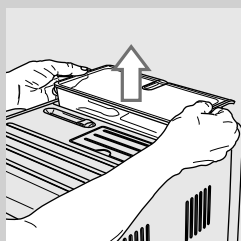


- 13** Вставьте заново блок приготовления кофе в специальное гнездо, не нажимая кнопку «PUSH».

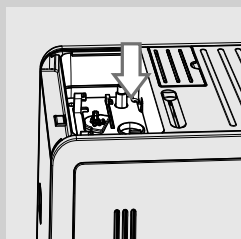


- 14** Вставьте контейнер для сбора жидких отходов и закройте дверцу для обслуживания.

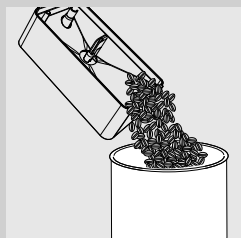
- 15** Вставьте контейнер для сбора отходов.

Еженедельная чистка емкости для кофе в зернах, лотка и отсека для кофе

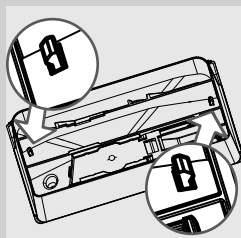
- 1** Извлеките емкость для кофе в зернах.



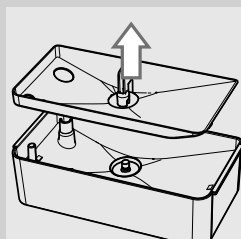
- 2** Выполняйте чистку емкости для кофе в зернах, лотка и отсека для кофе один раз в неделю, используя тряпку для удаления остатков кофе и пыли.



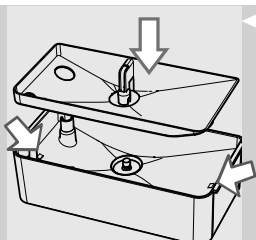
- 3** Опорожните емкость от зерен.



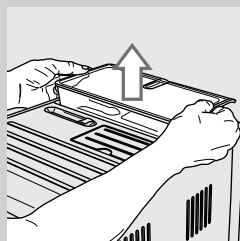
- 4** Чтобы снять лоток, нажмите на фиксаторы, расположенные на дне емкости для кофе в зернах, как показано на рисунке.



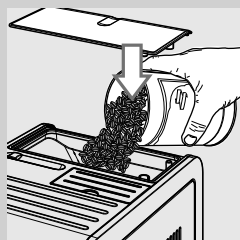
- 5** Снимите лоток. Протрите лоток и емкость влажной тряпкой.



- 6** После чистки снова вставьте лоток в емкость для кофе в зернах. Вставьте фиксаторы лотка в специальные гнезда емкости.



- 7** Вставьте емкость для кофе в зернах в отсек.



- 8** Медленно насыпьте в нее кофе в зернах. Установите крышку.

Ежемесячная чистка графина для молока



Для цикла ежемесячной чистки рекомендуется использование системы очистки контура молока «Saeco Milk Circuit Cleaner» для удаления из контура возможных остатков молока. «Saeco Milk Circuit Cleaner» продается отдельно. Смотрите более подробную информацию на странице с описанием изделий для обслуживания.



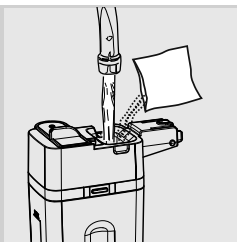
Внимание:

Опасность ожогов! В начале подачи могут образоваться кратковременные брызги горячей воды и пар. Дождитесь завершения цикла, прежде чем снимать графин для молока.



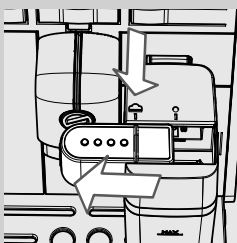
Примечание:

Перед началом этой процедуры убедитесь, что бак для воды заполнен до уровня MAX.

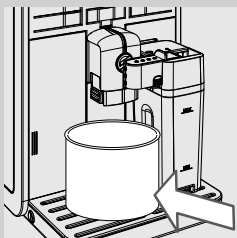


1 Заполните графин для молока водой до максимального уровня (MAX).

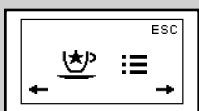
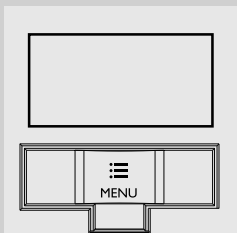
2 Высыпьте чистящее средство в графин для молока и подождите, пока оно полностью растворится.



3 Вставьте графин в машину. Извлеките устройство подачи графина влево до символа «».



4 Поставьте емкость под устройство подачи графина.



Зеленый

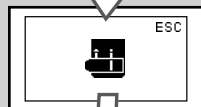
5 Нажмите кнопку **MENU** «». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.



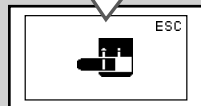
Зеленый



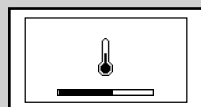
Зеленый



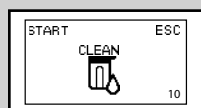
Зеленый



Зеленый



Зеленый



Зеленый

- 6** Нажмите кнопку «». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.

Нажмите кнопку «» для выбора вспененного молока.

- 7** Машина напоминает, что необходимо вставить графин и извлечь устройство подачи графина, показывая по очереди символы.

- 8** Машине требуется время для подогрева: в этой фазе отображается символ, приведенный сбоку.

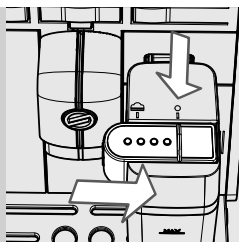
- 9** По окончании подачи, следующее изображение на экране предлагает запустить цикл быстрого ополаскивания графина. Нажмите кнопку «» для выхода из программы.

- 10** Повторите операции от пункта 5 до пункта 9 до полного опорожнения графина.

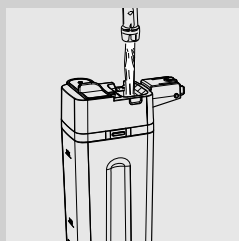


Внимание:

Не пейте раствор, полученный в результате данного процесса.

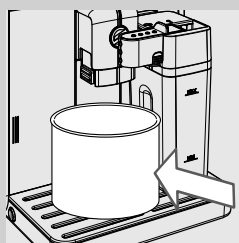


- 11** Вставьте устройство подачи графина на место, перемещая его до символа «●».

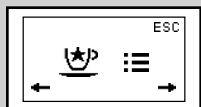


- 12** Достаньте графин для молока и емкость из машины.

- 13** Ополосните графин для молока и наполните его свежей водой до уровня MAX.



- 14** Вставьте графин для молока в машину. Извлеките устройство подачи графина влево до символа «▲». Поставьте емкость под устройство подачи графина, чтобы запустить цикл ополаскивания.



Зеленый

- 15** Нажмите кнопку **MENU** «☰». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.



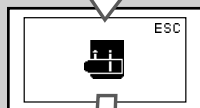
Зеленый

- 16** Нажмите кнопку «☕
МЕНЮ». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.

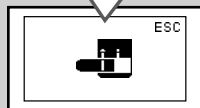
Нажмите кнопку «☕
МЕНЮ» для выбора вспененного молока.



Зеленый

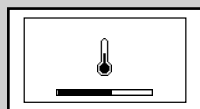


Зеленый



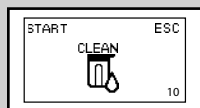
Зеленый

- 17** Машина напоминает, что необходимо вставить графин и извлечь устройство подачи графина, показывая по очереди символы.



Зеленый

- 18** Машине требуется время для подогрева: в этой фазе отображается символ, приведенный сбоку.



Зеленый

- 19** По окончании подачи, следующее изображение на экране предлагает запустить цикл быстрого ополаскивания графина. Нажмите кнопку «☕
МЕНЮ» для выхода из программы.

- 20** Повторите операции от пункта 15 до пункта 19 до полного опорожнения графина.

- 21** Достаньте графин для молока и емкость из машины. Еще раз повторите действия начиная с пункта 12 до пункта 19.

- 22** Разберите и вымойте графин для молока, как описано в главе «Еже-недельная чистка графина для молока».

Ежемесячная смазка блока приготовления кофе

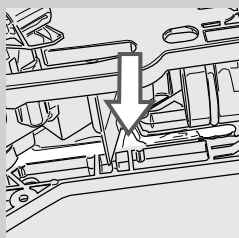
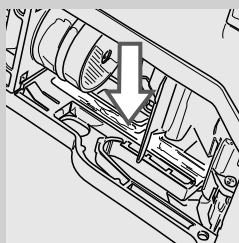
Смазывайте блок приготовления кофе после приготовления приблизительно 500 чашек кофе или один раз в месяц.

Пищевая смазка для смазки блока приготовления кофе продается отдельно. Смотрите более подробную информацию на странице с описанием изделий для обслуживания, содержащуюся в данной инструкции по эксплуатации.

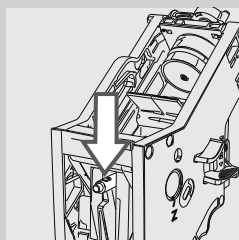


Предупреждение:

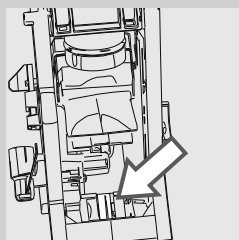
Перед смазкой блока приготовления кофе очистите его свежей водой и высушите, как описано в главе «Еженедельная чистка блока приготовления кофе».

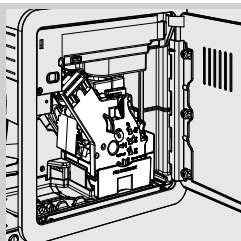


- 1** Нанесите пищевую смазку равномерно на обе боковые направляющие.



- 2** Смажьте также ось.





- 3 Вставьте блок приготовления кофе в гнездо так, чтобы он защелкнулся в нужном положении (см. главу «Еженедельная чистка блока приготовления кофе»). Вставьте контейнер для сбора жидких отходов.
- 4 Закройте дверцу для обслуживания. Вставьте контейнер для сбора отходов.

Ежемесячная чистка блока приготовления кофе с помощью таблеток для удаления кофейного масла



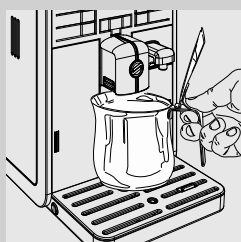
Кроме еженедельной чистки рекомендуется также осуществлять цикл очистки с помощью таблеток для удаления кофейного масла после приготовления приблизительно 500 чашек кофе или один раз в месяц. Эта операция завершает процесс технического обслуживания блока приготовления кофе.

Таблетки для удаления кофейного масла продаются отдельно. Смотрите более подробную информацию на странице с описанием изделий для обслуживания, содержащуюся в данной инструкции по эксплуатации.

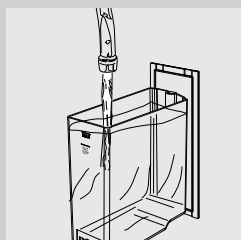


Предупреждение:

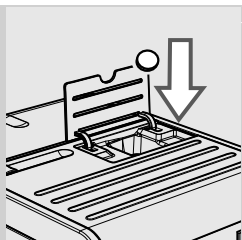
Таблетки для удаления кофейного масла предназначены исключительно для чистки и не помогают при удалении накипи. Для удаления накипи используйте средство для удаления накипи Saeco, следуя процедуре, описанной в главе «Удаление накипи».



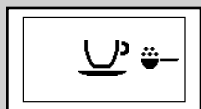
- 1 Вставьте емкость под устройство подачи кофе.



- 2 Убедитесь, что бак для воды наполнен свежей водой до уровня «MAX».



- 3** Положите таблетку для удаления кофейного масла в отделение предварительно намолотого кофе.

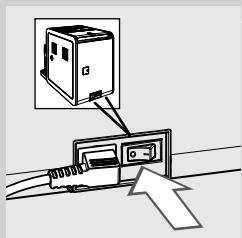


Зеленый

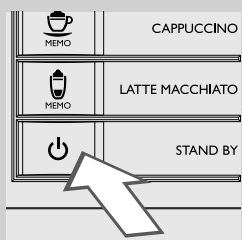
- 4** Нажмите кнопку «» для выбора функции предварительно намолотого кофе. Не добавляйте порошкообразный кофе.

- 5** Нажмите кнопку «» для включения цикла подачи кофе.

- 6** Подождите, пока машина подаст половину чашки воды.

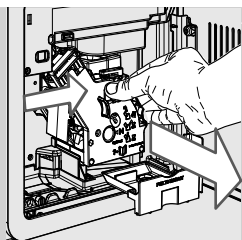


- 7** Установите главный выключатель, расположенный сзади машины, на «0».

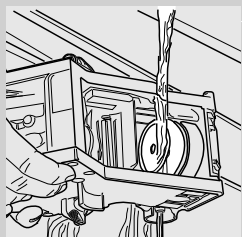


- 8** Дайте раствору подействовать в течение примерно 15 минут. Убедитесь в том, что вы вылили поданную воду.

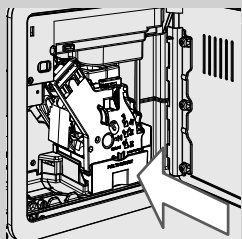
- 9** Установите главный выключатель, расположенный сзади машины, на «I». Для включения машины нажмите кнопку «». Дождитесь завершения цикла автоматического ополаскивания.



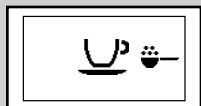
- 10** Снимите контейнер для сбора отходов и откройте дверцу для обслуживания. Снимите контейнер для сбора жидких отходов и блок приготовления кофе.



- 11** Тщательно промойте блок приготовления кофе свежей водой.



- 12** Ополоснув блок приготовления кофе, вставьте его обратно в гнездо так, чтобы он защелкнулся в нужном положении (см. главу «Еженедельная чистка блока приготовления кофе»). Вставьте контейнер для сбора отходов и контейнер для сбора жидких отходов. Закройте дверцу для обслуживания.



Зеленый

- 13** Нажмите кнопку «☕» для выбора функции предварительно намолотого кофе. Не насыпайте кофе в отделение предварительно намолотого кофе.

- 14** Нажмите кнопку «☕» для включения цикла подачи кофе.

- 15** Повторите операции, описанные в пунктах 13 -14, два раза. Опорожните емкость.

- 16** Для очистки поддона для сбора капель поместите внутрь него таблетку для удаления кофейного масла и наполните его на 2/3 горячей водой. Дайте чистящему раствору подействовать в течение приблизительно 30 минут, затем тщательно ополосните поддон.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ



Желтый



Когда появляется символ «CALC CLEAN», необходимо выполнить удаление накипи.

Цикл очистки от накипи длится около 30 минут.



Предупреждение:

Если эту операцию не выполнить, машина перестанет работать правильно; в этом случае ремонт НЕ покрывается гарантией.



Внимание:

Пользуйтесь только раствором для удаления накипи Saeco, который специально разработан для оптимизации рабочих характеристик машины. Использование других продуктов может стать причиной повреждения машины, а также наличия следов вещества в воде.

Раствор для удаления накипи Saeco продается отдельно. Смотрите более подробную информацию на странице с описанием изделий для техобслуживания в данной инструкции по эксплуатации.



Внимание:

Запрещается пить раствор для удаления накипи и продукты, подаваемые машиной до завершения цикла. Запрещается использовать уксус в качестве средства для удаления накипи.



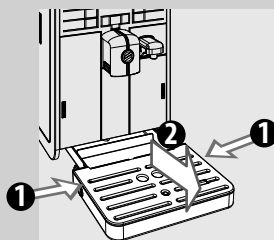
Примечание:

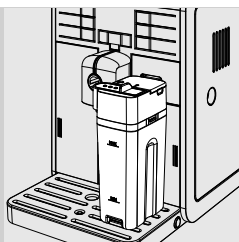
Не извлекайте блок приготовления кофе из машины во время процесса удаления накипи.

Для выполнения цикла очистки от накипи следуйте инструкциям, приведенным ниже:

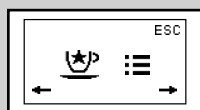
Перед началом удаления накипи:

- 1 Опорожните поддон для сбора капель.





- 2** Заполните графин для молока водой до уровня MIN и вставьте его в машину.



Зеленый

- 3** Нажмите кнопку **MENU** «☰». На дисплее отобразится символ, указанный сбоку.



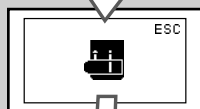
Желтый

- 4** Нажмите кнопку «☰». Нажимайте кнопку «☰», пока не появится показанный сбоку символ.

- 5** Нажмите кнопку «☰» для запуска процесса удаления накипи.

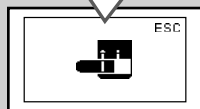


Желтый

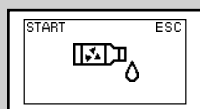


Желтый

- 6** Машина напоминает, что необходимо вставить графин и извлечь устройство подачи графина, показывая следующие символы.



Желтый

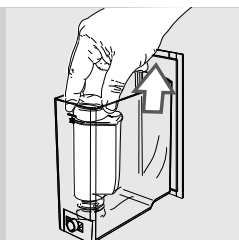


Желтый

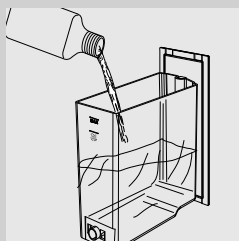


Примечание:

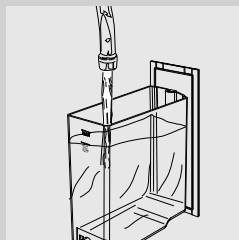
Если кнопка «☰» была нажата ошибочно, выйдите из цикла, нажав кнопку «☰».



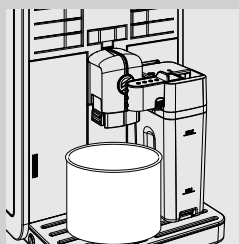
- 7** Достаньте фильтр для воды «INTENZA+» (если имеется) из бака для воды и замените его оригинальным маленьким белым фильтром.



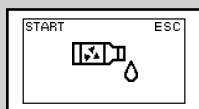
- 8** Залейте весь раствор для удаления накипи в бак для воды. После этого наполните бак свежей водой до уровня CALC CLEAN.



- 9** Вставьте бак для воды обратно в машину.

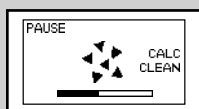


- 10** Извлеките устройство подачи графина влево до символа «☕». Установите вместительную емкость (1,5 л) под устройство подачи графина для молока и под устройство подачи кофе.



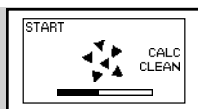
Желтый

- 11** Нажмите кнопку «☕» для включения цикла очистки от накипи.

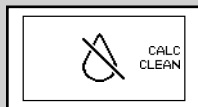


Желтый

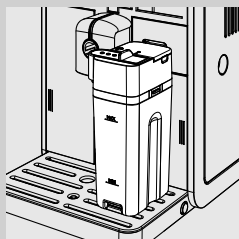
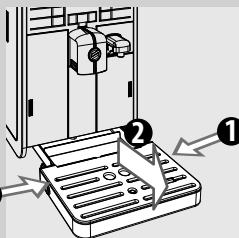
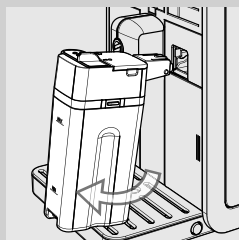
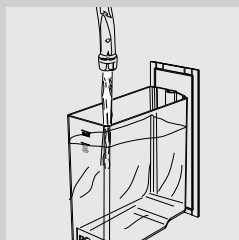
- 12** Машина начнет с равномерными интервалами подавать раствор для удаления накипи. Полоска на дисплее показывает прогресс выполнения цикла.



Желтый



Красный



Примечание:

Цикл очистки от накипи может быть приостановлен нажатием кнопки « МЕМО». Для возобновления цикла снова нажмите кнопку « МЕМО». Это позволит освободить емкость и отлучиться на короткое время.

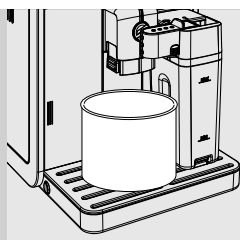
13 Если отображается символ, указанный сбоку, это означает, что бак для воды пуст.

14 Ополосните бак и наполните его свежей водой до указателя уровня MAX. Вставьте его обратно в машину.

15 Уберите и опорожните емкость и графин для молока.

16 Опорожните поддон для сбора капель и вставьте его на место.

17 Заполните графин для молока водой до уровня MIN и вставьте его в машину. Извлеките устройство подачи графина влево до символа «».

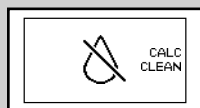


18 Вставьте емкость в положение.



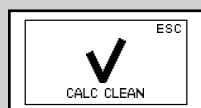
Желтый

19 Нажмите кнопку «» для включения цикла ополаскивания.



Красный

20 Если отображается символ, указанный сбоку, это означает, что бак для воды пуст. Ополосните бак, наполните его свежей водой до уровня MAX, вставьте его обратно в машину и повторите пункт 19.



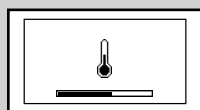
Зеленый

21 После того как будет подана вся вода, необходимая для цикла ополаскивания, на машине отобразится символ, указанный сбоку. Нажмите кнопку «» для выхода из цикла очистки от накипи.



Примечание:

Если бак для воды не будет заполнен до уровня MAX, машина может потребовать наполнить бак снова для завершения цикла ополаскивания. Наполните бак для воды и вставьте его обратно в машину. Повторите от пункта 19.

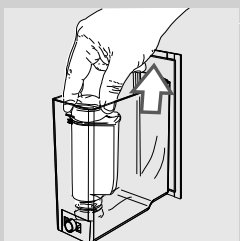


Желтый

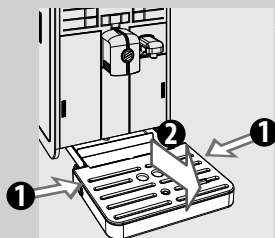
22 С этого момента машина выполняет автоматический цикл подогрева и ополаскивания для подачи напитков.



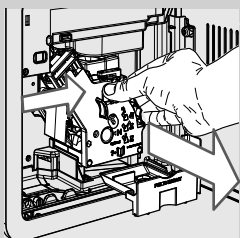
23 Уберите емкость. Разберите и вымойте графин для молока, как описано в главе «Еженедельная чистка графина для молока».



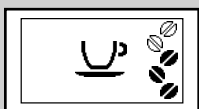
24 Достаньте маленький белый фильтр и установите фильтр для воды «INTENZA+» (если имеется) в бак для воды.



25 Опорожните поддон для сбора капель и вставьте его на место.



26 Очистите блок приготовления кофе. Более подробная информация приведена в главе «Очистка блока приготовления кофе».

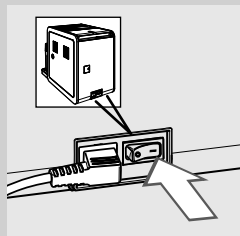


Зеленый

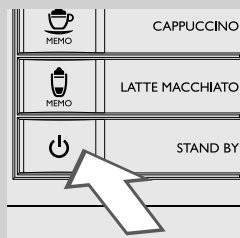
27 Теперь машина готова к подаче кофе.

СЛУЧАЙНОЕ ПРЕРЫВАНИЕ ЦИКЛА ОЧИСТКИ ОТ НАКИПИ

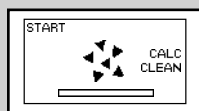
После запуска процесса удаления накипи следует обязательно его завершить, избегая выключать машину. Если процесс удаления накипи прерывается случайно (перерыв в подаче электроэнергии или случайное отключение шнура питания), следуйте приведенным инструкциям.



- 1** Убедитесь, что выключатель установлен на «I».



- 2** Нажмите кнопку «» для включения машины.



- 3** Цикл очистки от накипи возобновится с пункта 12 главы «Удаление накипи», если он был приостановлен во время фазы удаления накипи. Нажмите кнопку «», чтобы возобновить цикл.



- 4** Цикл очистки от накипи возобновится с пункта 19 главы «Удаление накипи», если он был приостановлен во время фазы ополаскивания. Нажмите кнопку «», чтобы возобновить цикл.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Функции машины могут быть персонализированы с помощью меню программирования.

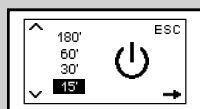
Следующие параметры могут быть отрегулированы



Желтый

Температура кофе

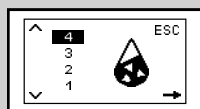
Эта функция позволяет регулировать температуру подачи кофе.



Желтый

Таймер (режим ожидания)

Эта функция позволяет регулировать время перехода в режим ожидания после последней подачи кофе.



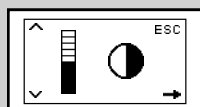
Желтый

Жесткость воды

Эта функция позволяет регулировать настройки в зависимости от жесткости воды в зоне проживания пользователя.

- 1 = очень мягкая вода
- 2 = мягкая вода
- 3 = жесткая вода
- 4 = очень жесткая вода

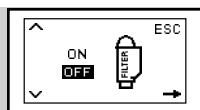
Для подробной информации см. главу «Измерение и программирование жесткости воды».



Желтый

Контрастность

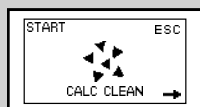
Эта функция позволяет регулировать контраст дисплея для оптимального отображения сообщений.



Желтый

Фильтр для воды «INTENZA+»

Эта функция позволяет управлять фильтром для воды «INTENZA+». Для подробной информации см. главу, касающуюся операций с фильтром.



Желтый

Цикл очистки от накипи

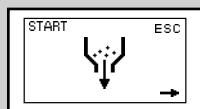
Эта функция позволяет выполнять цикл очистки от накипи.



Желтый

Выбор кофейных зерен

Эта функция позволяет оптимизировать помол в зависимости от выбранного типа кофейных зерен.



Желтый

Цикл опорожнения канала выхода кофе

Эта функция позволяет опорожнить канал выхода кофе и кофемолку перед сменой кофейных зерен.



Желтый

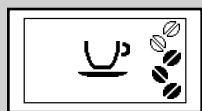
Заводские установки

Эта функция позволяет установить заново заводские величины.

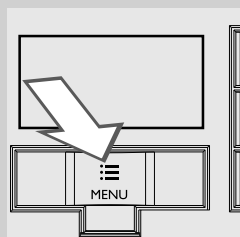
Программирование машины

В данном примере объясняется, как выполнить программирование контрастности дисплея. Для программирования других функций действуйте аналогичным образом.

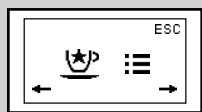
Можно получить доступ к меню программирования только, когда машина включена и на дисплее отображается изображение, приведенное сбоку.



Зеленый



- 1 Нажмите кнопку «» для входа в меню.



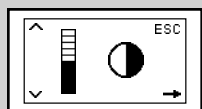
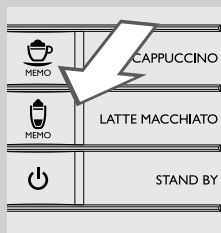
Зеленый

- 2 Нажмите кнопку «» для входа в меню программирования.



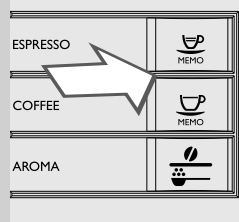
Желтый

- 3 На экране появится главная страница.

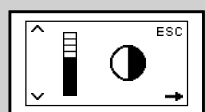


Желтый

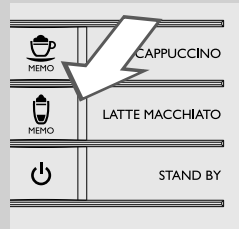
- 4 Нажимайте кнопку «» для прокрутки опций, пока не отобразится функция контрастности дисплея.



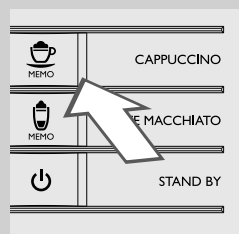
- 5 Нажимайте кнопки «» и «» для увеличения или уменьшения значения функции.



Желтый



- 6 После изменения значения появится сообщение «OK». Нажмите кнопку «» для подтверждения изменения.



- 7 Нажмите кнопку «» для выхода из меню программирования.

Примечание:

Машина автоматически выходит из меню программирования, если в течение 3 минут не было нажато ни одной кнопки. Измененные, но не подтвержденные значения не будут занесены в память.

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ДИСПЛЕЕ

Машина оснащена системой цветов, облегчающей интерпретацию сигналов на дисплее.

Цветовой код символов основан на принципе светофора.

Сигналы готовности (зеленые)



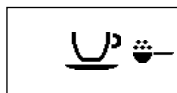
Машина готова к подаче кофе из кофейных зерен Арабика.



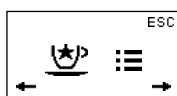
Машина готова к подаче кофе из кофейных зерен Робуста.



Машина готова к подаче кофе из кофейных зерен смешанного типа.



Машина готова к подаче предварительно намолотого кофе.



Выберите меню программирования или меню специальных напитков.



Выбор вспененного молока или горячей воды.



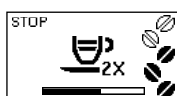
Подача горячей воды.



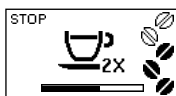
Машина в фазе подачи эспрессо.



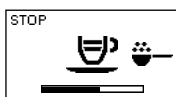
Машина в фазе подачи одного кофе.



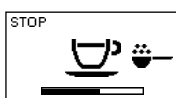
Машина в фазе подачи двух эспрессо.

Сигналы готовности (зеленые)

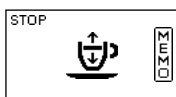
Машина в фазе подачи двух кофе.



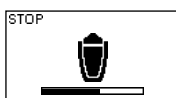
Идет подача эспрессо с использованием предварительно намолотого кофе.



Идет подача кофе с использованием предварительно намолотого кофе.



Машина в фазе программирования количества кофе для подачи.



Подача вспененного молока.



Машина подает капучино.



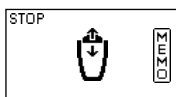
Машина программирует количество подаваемого молока для приготовления капучино.



Машина в фазе программирования количества подаваемого кофе для приготовления капучино.



Машина подает кофе с молоком.



Машина программирует количество подаваемого молока для приготовления кофе с молоком.



Машина программирует количество подаваемого кофе для приготовления кофе с молоком.

Сигналы готовности (зеленые)



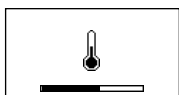
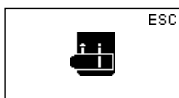
Машина программирует количество подаваемого молока для приготовления вспененного молока.



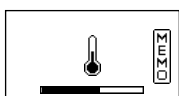
Вставьте устройство подачи воды и нажмите кнопку «» для начала подачи.
Нажмите «» для выхода.



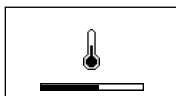
Машина напоминает, что необходимо вставить графин и достать устройство подачи.



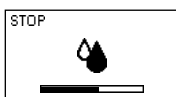
Машина в фазе подогрева для подачи напитков или горячей воды.



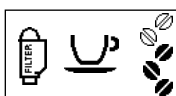
Машина в фазе подогрева во время программирования напитков.

Предупреждающие сигналы (желтые)

Машина в фазе подогрева.



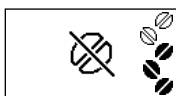
Машина выполняет цикл ополаскивания. Подождите, пока машина завершит цикл.



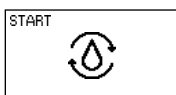
Машина сигнализирует о необходимости замены фильтра для воды «INTENZA+».



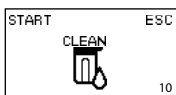
Блок приготовления кофе в фазе восстановления после перезагрузки машины.



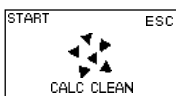
Наполните емкость для кофе в зернах и снова включите цикл подачи.



Загрузите контур.



Машина требует ополаскивание устройства подачи графина. Эта рабочая область отображается после каждой подачи напитка с молоком и остается активной только 10 секунд. Нажмите кнопку «» для запуска процесса; нажмите кнопку «» для выхода.

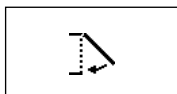


Машина должна быть очищена от накипи. Нажмите кнопку «» для запуска процесса удаления накипи. Выполните операции, описанные в главе «Удаление накипи» настоящего руководства.

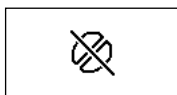
Чтобы отложить удаление накипи и приступить к использованию машины, нажмите кнопку «».

Примечание: в случае невыполнения удаления накипи машина перестанет правильно работать. В этом случае ремонт НЕ является гарантийным.

Сигналы тревоги (красные)



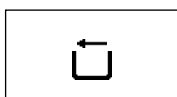
Закройте дверцу для обслуживания.



Наполните емкость для кофе в зернах.



Блок приготовления кофе должен быть вставлен в машину.



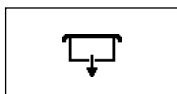
Вставьте контейнер для сбора отходов.



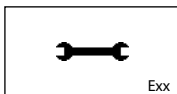
Опорожните контейнер для сбора отходов и контейнер для сбора жидких отходов.



Наполните бак водой.



Вставьте емкость для кофе в зернах и крышку.



Err

Машина не работает. В правом нижнем углу дисплея отображается код ошибки. Выключите машину. Снова включите ее спустя 30 сек. Попробуйте 2 или 3 раза. В отношении кодов ошибок 1 -3 - 4 - 5 см. также главу «Решение проблем».

Если машина не включится, свяжитесь по горячей линии с Philips SAECO в вашей стране и сообщите указанный на дисплее код ошибки. Контактная информация указана в гарантийной книжке, предоставляемой отдельно, или на сайте www.saeco.com/support.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Эта глава описывает наиболее часто встречающиеся проблемы, которые могут возникнуть у вас с машиной. Если информация, приведенная ниже, не поможет вам решить проблему, см. страницу FAQ на сайте **www.saeco.com/support** либо свяжитесь по горячей линии с Philips Saeco в вашей стране. Контактная информация указана в гарантийной книжке, предоставляемой отдельно, или на сайте **www.saeco.com/support**.

События	Причины	Способ устранения
Код ошибки 1 Кофемолка заблокирована.	Канал выхода кофе засорен.	Тщательно очистите канал выхода кофе, как описано в главе «Еженедельная чистка блока приготовления кофе».
Код ошибки 3-4 Блок застрял, не вытаскивается.	Блок приготовления кофе не в правильном положении.	Закройте дверцу для обслуживания. Выключите и включите машину. Блок приготовления кофе автоматически возвращается в начальное положение.
Код ошибки 5 Ошибка в водяном контуре.	Наличие воздуха в водяном контуре.	Достаньте и вставьте обратно несколько раз бак для воды, обращая внимание на то, чтобы он был вставлен правильно. Проверьте, чтобы отсек бака для воды был чистым.
		При наличии фильтра Intenza+, достаньте фильтр. Выключите и включите машину. Вставьте обратно фильтр.

События	Причины	Способ устранения
Машина не включается.	Машина не подсоединена к электрической сети.	Подключите машину к электросети.
	Главный выключатель в положении «0».	Убедитесь, что главный выключатель находится в положении «I».
Поддон для сбора капель наполняется даже в том случае, когда выпуск воды не происходит.	Иногда машина осуществляет автоматический выпуск воды в поддон для сбора капель для управления ополаскиванием контуров и обеспечения оптимальной работы.	Это является нормальным функционированием машины.
На дисплее машины постоянно горит красный символ  .	Контейнер для сбора отходов был опорожнен при выключенной машине.	Опорожнение контейнера для сбора отходов должно выполняться при включенной машине. Дождитесь отображения символа  , прежде чем снова вставлять контейнер.
Кофе недостаточно горячий.	Чашки холодные.	Нагрейте чашки горячей водой.
	Температура отрегулирована неправильно.	Отрегулируйте температуру, как описано в главе «Программирование».
	Контур машины засорен накипью.	Выполните удаление накипи из машины.
Не выходит горячая вода.	Отверстие устройства подачи воды засорено.	Прочистите отверстие устройства подачи воды булавкой. Перед выполнением этой операции убедиться в том, что машина выключена и остыла.
Кофе с недостаточным количеством кремовой пенки (см. примечание).	Смесь не подходит, кофе не свежей поджарки или имеет очень крупный помол.	Замените кофейную смесь или отрегулируйте помол, как описано в главе «Регулировка керамической кофемолки».
Молоко не вспенивается.	Грязный или неправильно вставленный графин для молока.	Очистите графин и вставьте его правильно.
	Устройство подачи графина для молока было извлечено неправильно.	Убедитесь, что устройство подачи молока было извлечено правильно.
	Используемый тип молока не подходит для вспенивания.	Используйте тип молока, указанный в главе «Графин для молока»
Блок приготовления кофе не извлекается.	Блок приготовления кофе не в правильном положении.	Включить машину. Закройте дверцу для обслуживания. Блок приготовления кофе автоматически возвращается в начальное положение.
	Контейнер для сбора отходов вставлен.	Достаньте контейнер для сбора жидких отходов, после чего извлеките блок приготовления кофе.

События	Причины	Способ устранения
Блок приготовления кофе не вставляется.	Блок приготовления кофе не находится в нерабочем положении.	Убедитесь, что блок приготовления кофе находится в нерабочем положении, как указано в главе «Еженедельная чистка блока приготовления кофе».
	Мотор-редуктор находится в неправильном положении.	Вставьте поддон для сбора капель и контейнер для сбора отходов. Закройте дверцу для обслуживания. Включите машину, не вставляя блок приготовления кофе. Мотор-редуктор вернется в правильное положение. Выключите машину и вставьте блок, как указано в главе «Еженедельная чистка блока приготовления кофе».
Под блоком приготовления кофе большое количество молотого кофе.	Кофе не подходит для автоматических кофемашин.	Может быть необходимо использовать другой тип кофе или изменить настройки кофемолки.
Машина выполняет помол кофейных зерен, но кофе не выходит (см. примечание).	Нехватка воды.	Наполнить бак водой и загрузить контур (глава «Первое включение»).
	Блок приготовления кофе загрязнен.	Прочистите блок приготовления кофе (глава «Еженедельная чистка блока приготовления кофе»).
	Это может произойти, когда машина выполняет автоматическую регулировку дозы.	Приготовьте несколько порций кофе, как описано в главе «Saeco Adapting System».
	Контур не загружен.	Загрузите контур (глава «Первое включение»).
	Устройство подачи кофе загрязнено.	Очистите устройство подачи кофе.
Кофе слишком водянистый (см. примечание).	Это может произойти, когда машина выполняет автоматическую регулировку дозы.	Приготовьте несколько порций кофе, как описано в главе «Saeco Adapting System».
	Кофе слишком крупного помола.	Замените кофейную смесь или отрегулируйте помол, как описано в главе «Регулировка керамической кофемолки».
	Смещен переключатель емкости для кофе в зернах.	Установите переключатель в положение  .
Кофе выходит очень медленно. (см. примечание).	Кофе слишком слабый.	Замените кофейную смесь или отрегулируйте помол, как описано в главе «Регулировка керамической кофемолки».
	Контур закупорен.	Выполните цикл очистки от накипи.
	Контур не загружен.	Загрузите контур (глава «Первое включение»).
	Блок приготовления кофе загрязнен.	Прочистите блок приготовления кофе (глава «Еженедельная чистка блока приготовления кофе»).
Кофе выходит за пределы устройства подачи кофе.	Устройство подачи кофе закупорено.	Очистите устройство подачи кофе и его выходные отверстия.

События	Причины	Способ устранения
Заблокирован переключатель.	Возможно застряли кофейные зерна.	Перемещайте переключатель вперед и назад, пока кофейные зерна не будут разблокированы.
Невозможно вставить емкость для кофе в зернах.	Смещена пластинка, расположенная под емкостью для кофе в зернах.	Переместите пластинку до конца направляющей, закрывая отверстие.
	Возможно в отсеке для кофе остались кофейные зерна.	Удалите кофейные зерна.
	Переключатель находится в неправильном положении.	Установите переключатель в открытое положение «  ».
В кофе отсутствует вкус новых кофейных зерен.	Канал выхода кофе и кофемолка не были опорожнены.	Необходимо подать как минимум две порции кофе, прежде чем вы сможете ощутить вкус новых кофейных зерен.
Отображается символ  .	Смещен переключатель емкости для кофе в зернах.	Установите переключатель в положение «  ».
	Загрязнена емкость для кофе в зернах и лоток.	Очистите емкость для кофе и лоток от возможных остатков кофе. (Глава «Еже-недельная чистка емкости для кофе в зернах, лотка и отсека для кофе»)
Машина в программе демо	Кнопка «  » удерживалась нажатой более 8 секунд.	Отключите шнур питания и снова включите машину.

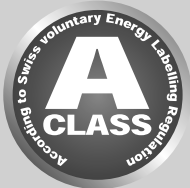


Примечание:

Эти проблемы находятся в пределах нормы, если была изменена кофейная смесь, или в случае, когда выполняется первая установка. В этом случае подождите, пока машина выполнит авторегулировку, как описано в параграфе «Saeco Adapting System».

РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Stand-by



Суперавтоматическая кофемашина для приготовления эспрессо Saeco разработана для экономии электроэнергии, на что указывает «энергетическая этикетка» класса A.

По истечении 15 минут после последнего пользования машина автоматически выключается (если только время режима ожидания не запрограммировано иначе). Если была выполнена подача напитка, машина выполняет цикл ополаскивания.

В режиме ожидания потребление электроэнергии составляет менее 1 Вт/ч. Для включения машины нажмите кнопку «» (если главный выключатель, расположенный сзади машины, установлен на «I»). Если бойлер холодный, машина выполняет цикл ополаскивания.

Утилизация



По окончании срока эксплуатации нельзя обращаться с машиной, как с обычными бытовыми отходами, необходимо сдать ее в уполномоченный центр по утилизации. Это будет способствовать защите окружающей среды.

- Упаковочные материалы могут быть использованы повторно.
- Машина: извлеките штепсельную вилку из розетки и отсоедините шнур питания.
- Сдайте машину и шнур питания в сервисный центр или в организацию, занимающуюся утилизацией отходов.

Это изделие соответствует европейской директиве 2002/96/ЕС. Значок, нанесенный на изделие или на упаковку, означает, что изделие не может приравниваться к домашним отходам. Изделие следует сдать в компетентный центр сбора отходов для вторичной переработки электрических и электронных компонентов.

Приняв меры по правильной утилизации изделия, вы внесете свой вклад в защиту окружающей среды и людей от потенциальных негативных последствий, которые могут возникнуть при неправильной утилизации изделия. Для получения более подробной информации о порядке утилизации изделий обращайтесь в соответствующее местное отделение, вашу службу утилизации бытовых отходов или магазин, в котором вы приобрели изделие.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики изделия.

Номинальное напряжение - Номинальная мощность - Питание	См. табличку, расположенную внутри дверцы для обслуживания
Материал корпуса	АБС - Термопластик
Размеры (д х ш х г)	256 x 350 x 470 мм
Масса	8,5 кг
Длина шнура	800–1200 мм
Панель управления	Лицевая
Размер чашки	142
Бак для воды	1,9 литра - съемный
Объем емкости для кофе в зернах	300 гр
Вместимость контейнера для отходов	14
Давление насоса	15 бар
Бойлер	Нержавеющая сталь
Предохранительные устройства	Плавкий предохранитель

ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантия

Для получения более подробной информации о гарантии и связанных с ней условиях см. гарантийную книжку, предоставляемую отдельно.

Обслуживание

Мы хотим быть уверенными в том, что вы довольны своей машиной. Если вы еще не сделали этого, зарегистрируйте вашу покупку по адресу www.saeco.com/welcome. Так мы сможем оставаться на связи с вами и отправлять вам памятки о проведении чистки и удаления накипи.

Если вам нужна будет поддержка или помощь, посетите сайт компании Philips www.saeco.com/support либо свяжитесь по горячей линии с Philips Saeco в вашей стране.

Контактная информация указана в гарантийной книжке, предоставляемой отдельно, или на сайте www.saeco.com/support.

ЗАКАЗ ИЗДЕЛИЙ ДЛЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Для чистки и удаления накипи используйте только продукты для обслуживания производства Saeco. Эти продукты можно приобрести в интернет-магазине Philips по адресу www.shop.philips.com/service, у вашего местного продавца или в авторизованных сервисных центрах. Если вы столкнетесь с трудностями при получении продуктов для обслуживания вашей машины, просим вас связаться по горячей линии с Philips Saeco вашей страны.

Контактная информация указана в гарантийной книжке, предоставляемой отдельно, или на сайте www.saeco.com/support.

Общий вид изделий для техобслуживания



- Средство для удаления накипи CA6700



- Фильтр для воды INTENZA+ CA6702



- Пищевая смазка HD5061



- Таблетки для удаления кофейного масла CA6704

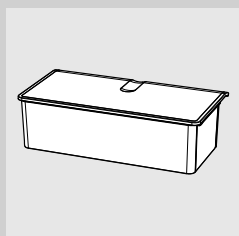


- Система очистки контура молока CA6705

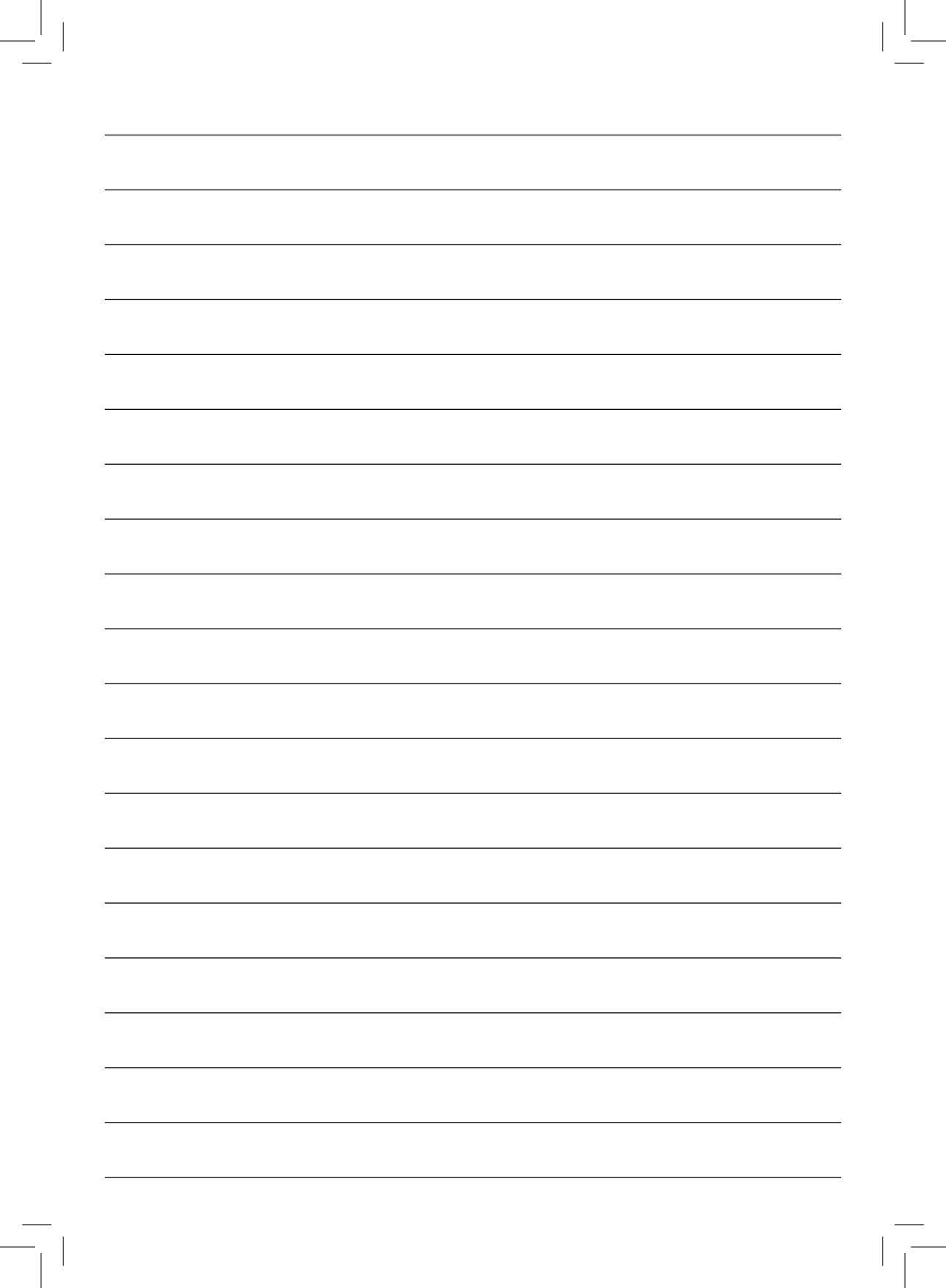


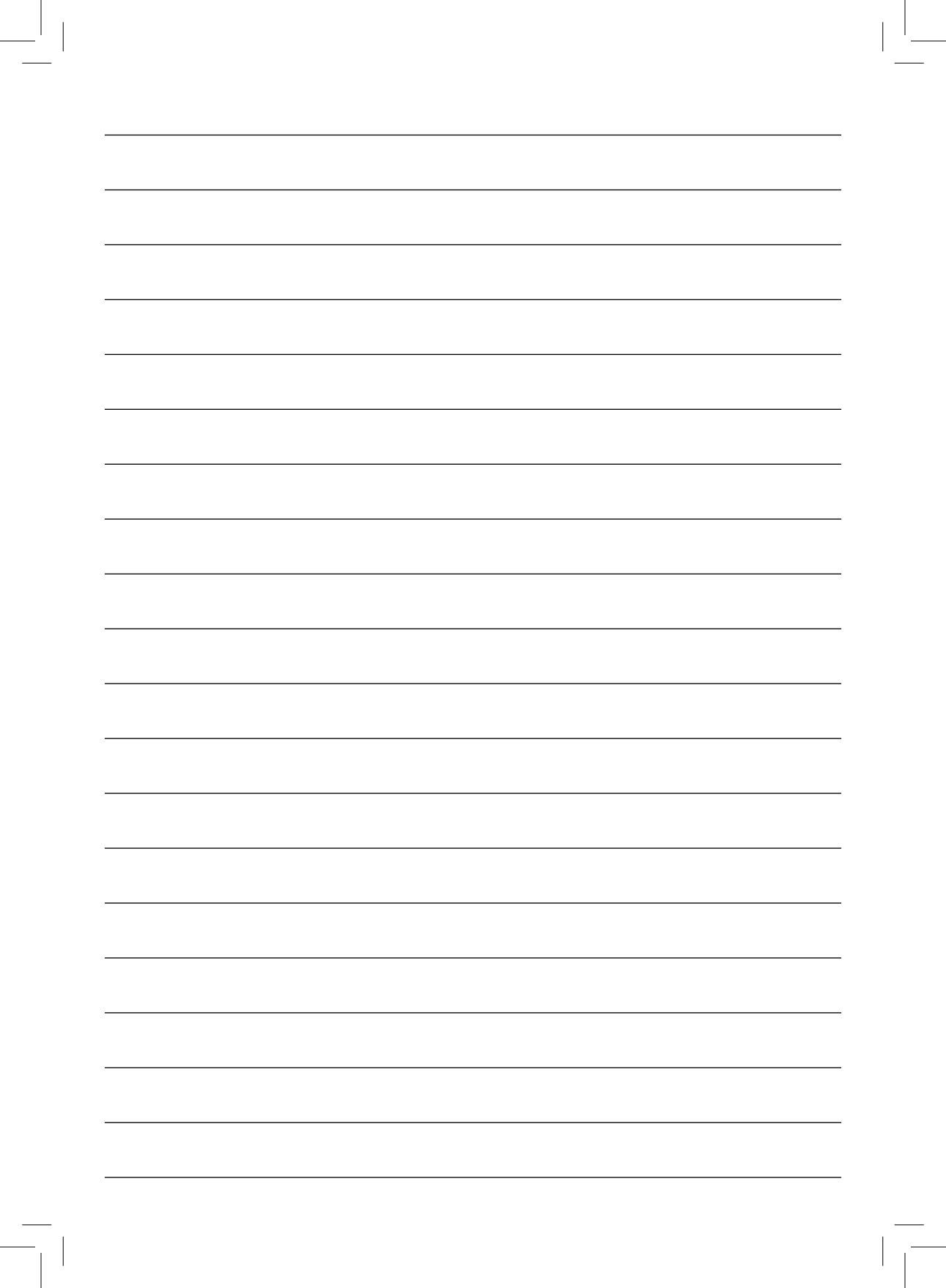
- Комплект для обслуживания CA 6706

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ МАШИНЫ



- Съёмная емкость для кофе в зернах CA6803







www.philips.com/saeco

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения без предварительного уведомления.



421946012601

Rev.00 del 30-06-14